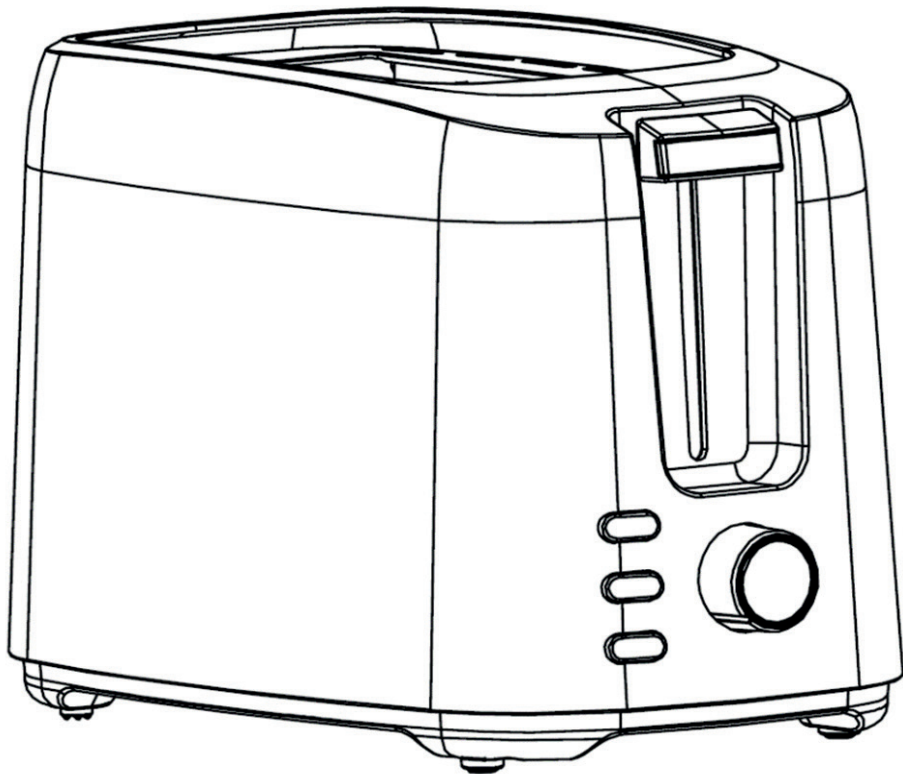


**ROSMARINO**<sup>®</sup>  
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

## **Toaster Vitalia Puretoast**

MODEL: TA1071-GS



# **INFINITY**

MANUAL

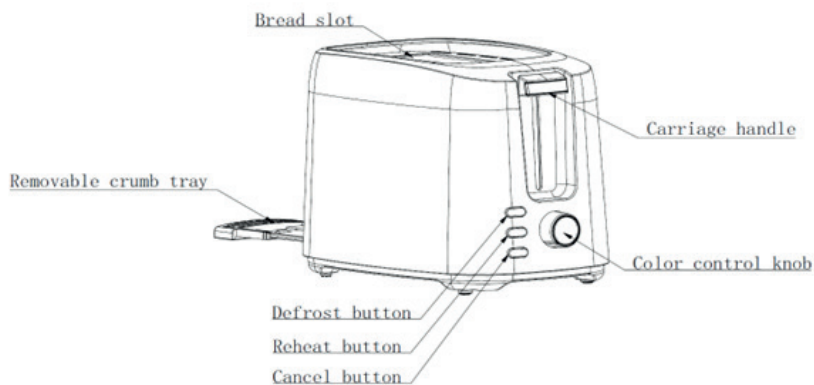
## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all of the instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the toaster.
3. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
4. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any part of the toaster in water or other liquid.
5. Close supervision is necessary when it is used by or is near children.
6. Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or in abnormal state. If its main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the nearest service agent or a qualified person.
8. Do not let the cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Do not use the appliance for other than its intended use.
11. Oversized food, metal foil packages or utensils must not be inserted in the toaster as they may cause fire or electric shock.
12. Bread may burn; therefore toasters must not be used near or below curtains and other combustible materials, they must be watched.
13. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
14. Don't attempt to dislodge food when toaster is in operation
15. Be sure to take the bread out carefully after toasting so as to avoid injuries
16. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
17. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
19. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
20. Warning: if toast of small bread slices less than 85mm length, you must pay attention to the potential risk of burning when taking out the slices.
21. Don't use the appliance outdoors.
22. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

## PRODUCT INTRODUCTION FOR THE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heat element, it usually emits the odor for the first use. It is normal and will not occur after several times use. Before toasting the first slice of bread it is strongly suggested to operate the appliance following below instructions, except without bread.



### OPERATION:

1. Put bread slice into the bread slot, it can be inserted two slices at most every time. Only the regular slice can be placed into the bread slot.

Note: Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using.

2. Plug the power cord into the outlet.

3. Set color control knob to your desired color. There is 7-position level, the lowest is white and the highest is puce. The bread slice can be toasted to golden color at the position of "4".

**Note:** 1) Toasting color for one side is darker than that for double bread at the same level.

2) If toasted continuously, toasting color for the latter bread is darker than the color of previous cycle at the same level.

4. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, the indicator of **Cancel** will be illuminated, and toasting begins. Once the bread has been toasted to the preset color, the carriage handle will be automatically sprung up, and you can remove the bread readily.

**Note:** The carriage handle can only be latched when the appliance connects to the power supply.

5. During the toasting process, you may observe the toasting color. If it is satisfactory, you may interrupt the toasting process by pressing the **Cancel** button at any time.

**NOTE: During toasting, you may also observe the toasting color. If it is satisfactory, you can press the Cancel button to cancel the operation at any time, but never lift carriage handle to cancel toasting.**

6. If the bread has been taken out from refrigerator. Set color control knob to your desired color. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, then press DEFROST button and the indicator of **DEFROST** will be illuminated. In this mode it will be toasted to your desired color.

7. If you want to reheat the cold toasted bread. Press carriage handle down vertically until it is positioned in place, then press **REHEAT** button and the indicator of **REHEAT** will be illuminated. In this mode toasting time is fixed, so long as time is running over, the carriage handle will automatically spring up and end up the reheating process.

### CAUTION:

1. Remove all protective wrappings prior to toasting.

2. If smoke starts coming out of toaster, Press Cancel to stop toasting immediately.

3. Avoid toasting the food with extremely runny ingredients such as butter.

4. Never attempt to remove bread jammed in the slots without unplugging the toaster from the electrical outlet first. Be sure not to damage the internal mechanism or heating elements when removing bread.

5. The bread slot is only applicable for toasting regular bread slice, the irregular bread or round bread, you can toast it on the toast rack.

6. In order to achieve uniform color we recommend that you should wait minimum 30s between each toasting so that color control can reset automatically.

### CLEANING AND MAINTENANCE:

1. Disconnect the power supply before cleaning.

2. Wipe the outside with soft dry cloth after toaster cools down, never use metal polish.

3. Pull out the crumb tray on the bottom of toaster by crumb tray handle and empty it. If toaster is used frequently, accumulated breadcrumbs should be removed at least once a week. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster again.

4. When not use or storage, the power cord may be wound under the bottom of toaster.

### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.



## Warranty

The warranty provider and authorized service provider is AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia, assumes the responsibility that the product will work flawlessly during the warranty period. During the warranty period, which begins with the delivery of the product, we will repair all imperfections and defects on the product that would occur as a result of normal use of the product. Warranty is voided when the product was tampered with by person not authorized by the issuer of the warranty card or that the non-original parts were used for repair.

If the product is not repaired within 45 days of receiving the service request, the warranty provider will replace it with a new, identical, and flawless product free of charge. The warranty period will be extended for the number of days the repair took.

The warranty does not cover:

1. mechanical damage and defects due to incorrect use and/or maintenance of the product.
2. damage caused by force majeure.
3. consumables.

The warranty is valid in the country in which the purchase was made and is enforced at the place where the purchase was made or from an authorized reseller for this market, which is specified in the product declaration on the packaging. The warranty does not exclude the consumer's rights arising from the seller's liability for defects in the supplied goods.

The warranty period lasts 24 months. The importer for individual markets is responsible the product repair.

Product: \_\_\_\_\_

Date of delivery of goods: \_\_\_\_\_

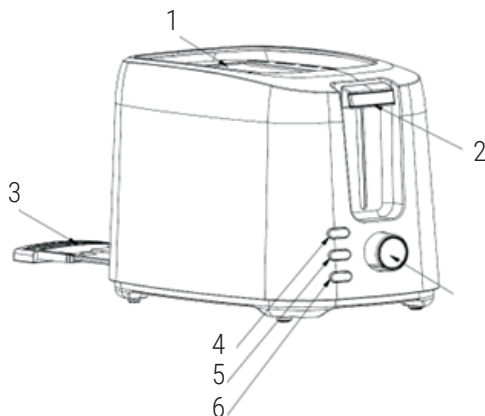
## POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnega aparata. Vedno je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberite vsa navodila.
2. Prepričajte se, da napetost v vaši vtičnici ustreza napetosti, ki je navedena na nalepki z nazivnimi podatki opekača.
3. Ne dotikajte se vroče površine. Uporabljajte samo ročaje ali gumb.
4. Za zaščito pred električnim udarom ne potaplajte kabla, vtiča ali katerega koli dela opekača v vodo ali drugo tekočino.
5. Kadar ga uporabljajo otroci ali je v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
6. Ko aparata ne uporabljate in pred čiščenjem iztaknite vtič iz vtičnice.
7. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem ali v nenormalnem stanju. Če je njegov glavni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, najbližji servisni zastopnik ali usposobljena oseba.
8. Ne dovolite, da bi kabel visel čez rob mize ali pulta ali se dotikal vroče površine.
9. Ne postavljajte ga na vroč plinski ali električni gorilnik ali v njegovo bližino ali v ogreto pečico.
10. Aparata ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
11. V opekač ne smete vstavljati prevelikih živil, paketov iz kovinske folije ali pribora, saj lahko povzročijo požar ali električni udar.
12. Kruh se lahko zažge, zato se opekači ne smejo uporabljati v bližini ali pod zavesami in drugimi vnetljivimi materiali ter jih je treba opazovati.
13. Uporaba pomožnih nastavkov, ki jih proizvajalec aparata ne priporoča, lahko povzroči poškodbe.
14. Ne poskušajte odstraniti hrane, ko opekač deluje.
15. Po koncu opekanja previdno vzemite kruh ven, da se izognete poškodbam.
16. Ta aparat je vgrajen z ozemljenim vtičem. Poskrbite, da je stenska vtičnica v vaši hiši dobro ozemljena.
17. Aparat ni namenjen upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
18. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let naprej, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali dobili navodila glede uporabe aparata na varen način in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
19. Aparat in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
20. Opozorilo: če opečete majhne rezine kruha, krajše od 85 mm, morate biti pri odstranjevanju rezin pozorni na morebitno nevarnost opeklin.
21. Aparata ne uporabljajte na prostem.
22. Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so npr.:
  - kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah;
  - za stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
  - v nastanitvenih objektih z zajtrkom (B&B).

## SEZNAVITEV Z IZDELKOM ZA PRVO UPORABO

- Reža za kruh
- Ročica za košarico
- Odstranljiv pladenj za drobtine
- Gumb za odmrzovanje
- Gumb za ponovno segrevanje
- Gumb za preklic delovanja



Ker so v opekaču kruha ali grelnem elementu ostali ostanki od proizvodnje ali olja, običajno že ob prvi uporabi oddaja neprijeten vonj. To je normalno in se po večkratni uporabi ne bo več pojavljal. Preden opečete prvo rezino kruha, priporočamo, da napravo uporabljate po spodnjih navodilih, vendar brez kruha.

#### **DELOVANJE:**

1. V režo za kruh vstavite rezino kruha, pri čemer lahko vsakič vstavite največ dve rezini. V režo za kruh lahko vstavite samo standardno rezino.

Opomba: Pred uporabo se prepričajte, da je pladenj za drobtine pravilno nameščen.

2. Napajalni kabel priključite v vtičnico.

3. Nastavite gumb za nadzor temperature na zeleno barvo. Na voljo je 7-stopenjska raven, pri čemer je najnižja raven bela, najvišja pa rožnata. Rezino kruha lahko opečete do zlate barve pri položaju "4".

**Opomba:** 1) Barva popečenja na eni strani je temnejša od tiste za dvojni kruh na isti ravni.

2) Če se kruh opeka neprekinjeno, je barva opeka za zadnji kruh temnejša od barve prejšnjega cikla na isti ravni.

4. Pritisnite ročico košarice navpično navzdol, dokler se ne postavi na svoje mesto, indikator preklica (Cancel) se prižge in opekanje se začne. Ko je kruh opečen do nastavljenе barve, bo ročica košarice samodejno odskočil navzgor in kruh boste lahko zlahka odstranili.

**Opomba:** Ročico košarice lahko zaskočite le, ko je naprava priključena na električno omrežje.

5. Med opekanjem lahko opazujete barvo opekanja. Če je zadovoljiva, lahko postopek opekanja kadar koli prekinete s pritiskom na gumb **Cancel** (Prekliči).

**NOTE: Med opekanjem lahko opazujete tudi barvo opekanja. Če je zadovoljiva, lahko kadar koli pritisnete gumb Cancel (Prekliči) in preključite postopek, vendar nikoli ne dvigujete ročice košarice, da bi prekinili opekanje.**

6. Če je bil kruh vzet iz hladilnika. Nastavite gumb za nadzor barve na zeleno barvo. Pritisnite ročico košarice navpično navzdol, dokler se ne zaskoči, nato pritisnite gumb **DEFROST** (ODMRZOVANJE) in indikator **DEFROST** (ODMRZOVANJE) se bo prižgal. V tem načinu se bo opekel v zeleni barvi.

7. Če želite pogreti hladen popečen kruh. Pritisnite ročico vozička navpično navzdol, dokler se ne postavi na svoje mesto, nato pritisnite gumb **REHEAT** (POGREVANJE) in indikator **REHEAT** (POGREVANJE) se bo prižgal. V tem načinu je čas opekanja določen, dokler se čas ne izteče, bo ročica vozička samodejno odskočila navzgor in končala postopek ponovnega segrevanja.

#### **POZOR:**

1. Pred opekanjem odstranite vse zaščitne ovoje.

2. Če se iz opekača začne kaditi, pritisnite Cancel (Prekliči), da takoj prekinete opekanje.

3. Izogibajte se opekanju živil z izjemno tekočimi sestavinami, kot je na primer maslo.

4. Nikoli ne poskušajte odstraniti kruha, ki se je zataknil v reže, ne da bi prej odklopili opekač iz električne vtičnice. Pri odstranjevanju kruha pazite, da ne poškodujete notranjega mehanizma ali grelnih elementov.

5. Reža za kruh je uporabna le za opekanje običajne rezine kruha, nepravilen kruh ali okrogel kruh lahko opečete na rešetki za opekanje.

6. Da bi dosegli enakomerno barvo, priporočamo, da med vsakim opekanjem počakate najmanj 30 s, da se nadzor barve samodejno ponastavi.

#### **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:**

1. Pred čiščenjem odklopite napajanje.

2. Ko se opekač ohladi, obrišite zunanost z mehko suho krpo, nikoli ne uporabljajte polirnega sredstva za kovino.

3. Z ročajem za pladenj za drobtine na dnu opekača izvlcite pladenj za drobtine in ga izpraznite. Če opekač pogosto uporabljate, je treba nakopičene drobtine odstraniti vsaj enkrat na teden. Pred ponovno uporabo opekača se prepričajte, da je pladenj za drobtine popolnoma zaprt.

4. Kadar opekača ne uporabljate ali ga ne shranjujete, lahko napajalni kabel zavijete pod dno opekača.



### **OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE**

Lahko pomagate zaščititi okolje!

Ne pozabite upoštevati lokalnih predpisov:

nedelujočo električno opremo oddajte v ustreznem centru za odstranjevanje odpadkov.

### **GARANCIJA**

Dajalec garancije in pooblaščen servis AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Če izdelek ne bo popravljen v 45 dneh od prejema zahteve za odpravo napake, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, enakim in brezhibnim izdelkom. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka.

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.

Garancija velja na območju države v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Ime izdelka: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga: \_\_\_\_\_

## WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

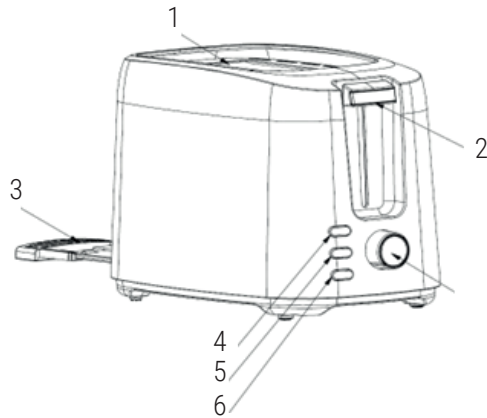
Bei der Verwendung elektrischer Geräte. Die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen sollten immer beachtet werden:

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Toasters angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Nur Griffe oder Knöpfe verwenden.
4. Tauchen Sie zum Schutz vor Stromschlägen das Kabel, den Stecker oder Teile des Toasters nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
5. Wenn es von Kindern benutzt wird oder sich in der Nähe von Kindern befindet, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
6. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
7. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder in einem nicht ordnungsgemäßen Zustand. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den nächsten Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
8. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder den Tresen hängen, und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
9. Nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektrobrennern oder in einen beheizten Ofen stellen.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
11. Übergroße Lebensmittel, Metallfolienverpackungen oder Utensilien dürfen nicht in den Toaster eingelegt werden, da sie Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen können.
12. Brot kann brennen; deshalb dürfen Toaster nicht in der Nähe von oder unter Vorhängen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden, sie müssen beobachtet werden.
13. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
14. Versuchen Sie nicht, das Essen zu entfernen, wenn der Toaster in Betrieb ist.
15. Achten Sie darauf, dass Sie das Brot nach dem Toasten vorsichtig herausnehmen, um Verletzungen zu vermeiden.
16. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
17. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
18. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
19. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
20. Warnung: Wenn Sie kleine Brotscheiben mit einer Länge von weniger als 85 mm toasten, müssen Sie beim Herausnehmen der Scheiben auf die mögliche Verbrennungsgefahr achten.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
22. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
  - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Landhäuser;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.

## PRODUKTEINFÜHRUNG FÜR DEN ERSTEN GEBRAUCH



- 1 Brotschlitz
- 2 Griff für den Schlitten
- 3 Herausnehmbares Krümfach
- 4 Abtauen-Taste
- 5 Aufwärm-Taste
- 6 Abbrechen-Taste
- 7 Drehknopf für die Farbsteuerung



Da sich im Toaster oder im Heizelement Produktionsrückstände oder Öl befinden,

tritt der Geruch normalerweise bei der ersten Verwendung auf. Dies ist normal und wird nach mehrmaligem Gebrauch nicht mehr auftreten. Bevor Sie die erste Scheibe Brot rösten, sollten Sie das Gerät wie unten beschrieben in Betrieb nehmen, allerdings ohne Brot.

#### **BETRIEB:**

1. Legen Sie die Brotscheibe in den Brotschlitz, es können immer höchstens zwei Scheiben eingelegt werden. Nur eine gleichmäßig geschnittene Scheibe kann in den Brotschlitz eingelegt werden.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Krümfach vollständig eingesetzt ist.

2. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

3. Stellen Sie den Farbgregler auf Ihre gewünschte Farbe ein. Es gibt 7 Stufen, die niedrigste ist weiß und die höchste ist dunkel. Auf der Position „4“ kann die Brotscheibe goldbraun getoastet werden.

**HINWEIS:** 1) Die Toast-Farbe mit nur einer Scheibe ist dunkler als die für zwei Scheiben Brot auf derselben Stufe.

2) Beim kontinuierlichen Toasten ist die Farbe des letzteren Brotes dunkler als die Farbe des vorherigen Zyklus auf derselben Stufe.

4. Drücken Sie den Griff für den Schlitten senkrecht nach unten, bis er einrastet, die Anzeige „Cancel“ leuchtet auf und der Toastvorgang beginnt. Sobald das Brot bis zur voreingestellten Farbe getoastet ist, springt der Griff des Wagens automatisch nach oben, und Sie können das Brot problemlos entnehmen.

**HINWEIS:** Der Griff des Schlittens kann nur verriegelt werden, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

5. Während des Toastvorgangs können Sie die Toastfarbe beobachten. Wenn sie zufriedenstellend ist, können Sie den Toastvorgang jederzeit durch Drücken der Taste CANCEL unterbrechen.

**HINWEIS:** Während des Toastens können Sie auch die Farbe des Toastens beobachten. Wenn sie zufriedenstellend ist, können Sie den Vorgang jederzeit durch Drücken der Cancel abbrechen, aber heben Sie niemals den Griff des Wagens an, um den Toastvorgang abzubrechen.

6. Wenn das Brot aus dem Gefrierfach genommen wurde. Stellen Sie den Farbgregler auf die gewünschte Farbe ein. Drücken Sie den Griff des Schlittens senkrecht nach unten, bis er einrastet, und drücken Sie dann die Taste **DEFROST**; die Anzeige **DEFROST** leuchtet auf. In diesem Modus wird das Brot in der gewünschten Farbe getoastet.

7. Wenn Sie eine kalte Scheibe Toastbrot wieder aufwärmen möchten, drücken Sie den Griff des Schlittens senkrecht nach unten, bis er einrastet, und drücken Sie dann die Taste **REHEAT**, woraufhin die Anzeige **REHEAT** aufleuchtet. In diesem Modus ist die Toastzeit festgelegt. Wenn die Zeit abgelaufen ist, springt der Griff des Wagens automatisch nach oben und beendet den Aufwärmvorgang.

#### **VORSICHT:**

1. Vor dem Toasten alle Schutzverpackungen entfernen.

2. Wenn Rauch aus dem Toaster aufsteigt, drücken Sie auf Cancel, um den Toastvorgang sofort zu beenden.

3. Vermeiden Sie das Anrösten von Lebensmitteln mit extrem flüssigen Zutaten wie Butter.
4. Versuchen Sie niemals, Brot, das sich in den Schlitzen verklemmt hat, zu entfernen, ohne vorher den Stecker des Toasters aus der Steckdose zu ziehen. Achten Sie beim Herausnehmen von Brot darauf, den internen Mechanismus oder die Heizelemente nicht zu beschädigen.
5. Der Brotschlitz ist nur zum Toasten gleichmäßiger Brotscheiben geeignet, unregelmäßiges oder rundes Brot können Sie auf dem Toastrost rösten.
6. Um eine gleichmäßige Farbe zu erzielen, empfehlen wir, zwischen den einzelnen Toastvorgängen mindestens 30 Sekunden zu warten, damit sich die Farbkontrolle automatisch zurücksetzen kann.

#### **REINIGUNG UND WARTUNG:**

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
2. Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen, trockenen Tuch ab, nachdem der Toaster abgekühlt ist; verwenden Sie niemals Metallpolitur.
3. Ziehen Sie das Krümfach an der Unterseite des Toasters am Krümfachgriff heraus und leeren Sie es. Wenn der Toaster häufig benutzt wird, sollten die Krümel mindestens einmal pro Woche entfernt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Krümfach vollständig geschlossen ist, bevor Sie den Toaster wieder benutzen.
4. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder aufbewahren, können Sie das Netzkabel unter dem Boden des Toasters aufrollen.



#### **UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG**

Sie können helfen, die Umwelt zu schützen!

Bitte denken Sie daran, die örtlichen Vorschriften zu beachten:

Geben Sie die nicht mehr funktionierenden Elektrogeräte bei einer geeigneten Entsorgungsstelle ab.

#### **GARANTIE**

Der Garantieberbieter und autorisierte Dienstleister ist AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slowenien, übernimmt die Verantwortung dafür, dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert. Während der Garantiezeit Beginnend mit der Lieferung des Produkts reparieren wir alle auftretenden Mängel und Mängel am Produkt als Ergebnis der normalen Verwendung des Produkts. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Person manipuliert wurde der Aussteller der Garantiekarte oder dass die nicht originalen Teile zur Reparatur verwendet wurden. Wenn das Produkt nicht innerhalb von 45 Tagen nach Erhalt der Serviceanfrage repariert wird, ersetzt der Garantieberbieter es durch a neues, identisches und einwandfreies Produkt kostenlos.

Die Garantiezeit verlängert sich um die Anzahl der Reparaturtage dauerte.

Die Garantie gilt nicht für:

1. mechanische Schäden und Mängel aufgrund unsachgemäßer Verwendung und / oder Wartung des Produkts; 2. Schäden durch höhere Gewalt;
3. Verbrauchsmaterialien.

Die Garantie gilt in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, und wird an dem Ort durchgesetzt, an dem der Kauf getätigt wurde hergestellt oder von einem autorisierten Wiederverkäufer für diesen Markt, der in der Produktdeklaration auf der Verpackung angegeben ist. Das Die Garantie schließt die Rechte des Verbrauchers aus der Haftung des Verkäufers für Mängel an der gelieferten Ware nicht aus. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Der Importeur für einzelne Märkte ist für die Produktreparatur verantwortlich.

Product: \_\_\_\_\_

Datum der Lieferung der Ware: \_\_\_\_\_

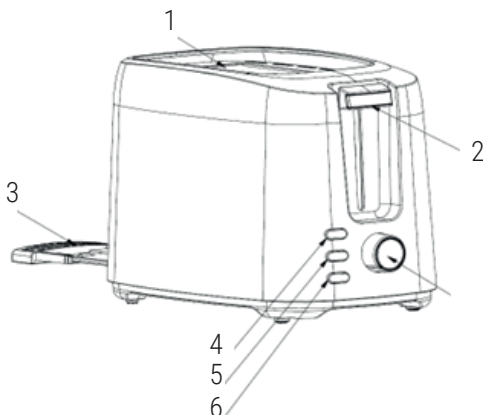
## VAŽNE MJERE ZAŠTITE

Prilikom korištenja električnog uređaja, pratite osnovne mjere opreza koje uključuju sljedeće:

1. Pročitajte sve upute.
2. Provjerite odgovara li napon zidne utičnice onom prikazanom na pločici na tosteru s tehničkim podacima.
3. Ne dirajte vruću površinu. Koristite isključivo drške ili kvake.
4. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte kabal, utikač ili bilo koji dio tosteru u vodu ili drugu tekućinu.
5. Potreban je strogi nadzor ukoliko uređaj koriste djeca ili ako se koristi blizu djece.
6. Isključite uređaj iz utičnice dok ga ne koristite i prije čišćenja.
7. Ne upravljajte uređajem sa oštećenim kablom, oštećenim utikačem, ili uređajem koji nije u ispravnom stanju. Ako je glavni kabal oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, najbližeg ovlaštenog servisera ili kvalificirane osobe.
8. Ne dopustite da kabal visi sa stola ili da dodiruje vruću površinu.
9. Ne stavljajte ga na ili blizu plina, električnog štednjaka ili zagrijane pećnice.
10. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim za koje je namijenjen.
11. Prevelika hrana, paketi sa aluminijskom folijom ili posuđe ne smiju biti stavljani u toster, budući da mogu uzrokovati požar ili strujni udar.
12. Hljev može gorjeti stoga se toster ne smije koristiti blizu ili ispod zavjesa, ili drugih zapaljivih materijala. Potreban je nadzor.
13. Upotreba dodataka koji nisu preporučeni od strane proizvođača mogu uzrokovati ozljede.
14. Ne pokušavajte maknuti hranu dok toster radi.
15. Pažljivo izvadite hljev nakon što je toster završio kako biste izbjegli ozljede.
16. Ovaj uređaj je ugrađen s uzemljenim utikačem. Provjerite je li zidna utičnica u Vašem domu pravilno uzemljena.
17. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
18. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe sa manjkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom, ako su im dane pravilne upute vezane uz korištenje uređaja na siguran način te ukoliko razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim u slučaju ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
19. Držite uređaj i njegov kabal van dohvata djece mlađe od 8 godina.
20. Upozorenje: ako tostirate šnite hljeba kraće od 85 mm, morate obratiti posebnu pozornost potencijalnom riziku od opekotina prilikom vađenja šnita.
21. Ne koristite uređaj vani.
22. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim mjestima poput:
  - kuhinja za osoblje unutar trgovina, ureda i drugih radnih okruženja;
  - seoskih kuća;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
  - objekata sa noćenjem i doručkom.

## PRVA UPOTREBA PROIZVODA

- 1 otvor za kruh
- 2 odvojivi pladanj za mrvice
- 3 dugme za odmrzavanje
- 4 dugme za zagrijavanje
- 5 dugme za otkazivanje
- 6 prijenosna drška
- 7 gumb za kontrolu boje



Budući da toster ili grijaći element sadrže ostatke proizvodnje ili ulja, obično ispuštaju miris prilikom prve upotrebe. To je uobičajeno i neće se ponoviti nakon nekoliko puta korištenja. Prije no što tostirate prvu krišku hljeba, strogo se preporučuje da uređaj koristite prema dolje navedenim uputama, no bez hljeba.

#### **RAD:**

1. Stavite krišku hljeba u otvor za hljeb. Možete staviti dvije kriške istovremeno. U otvor za hljeb možete staviti samo uobičajenu krišku.

**Bilješka:** Pobrinite se da je pladanj za mrvice pravilno postavljen prije početka upotrebe tostera.

2. Uključite kabal za napajanje u utikač.

3. Namjestite gumb za kontrolu boje na Vašu željenu boju. Postoji 7 razina, od koje je najniža bijela i najviša tamnosmeđa. Kriška hljeba se može tostirati do zlatne boje na razini 4.

**Bilješka:** 1) Boja tostirane kriške je na jednoj strani tamnija nego što je za duplu šnit u istoj razini.

2) Ako ih istovremeno tostirate, boja za drugi hljeb je tamnija nego boja prethodnog ciklusa na istoj razini.

4. Pritisnite prijenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim će indikator za otkazivanje osvijetliti i proces pečenja tosta će započeti. Kad hljeb bude pečen do postavljene boje, prijenosna drška će automatski iskočiti i moći ćete maknuti hljeb.

Bilješka: Prijenosna drška se može priključiti samo kad je uređaj spojen na izvor energije.

5. Tijekom tostiranja, možete promatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje.

**BILJEŠKA: Tijekom tostiranja, možete promatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje, ali nikada ne podižite prijenosnu dršku za prekidanje tostiranja.**

6. Ako ste hljeb izvadili iz hladnjaka, postavite željenu boju hljeba. Pritisnite prijenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za odmrzavanje i indikator za odmrzavanje će zasvijetliti. Vaš će hljeb ovim načinom biti tostiran do željene boje.

7. Ako želite ugrijati hladni tostirani hljeb pritisnite prijenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za zagrijavanje i indikator za zagrijavanje će zasvijetliti. Ovim načinom, vrijeme tostiranja je namješteno te dokle god vrijeme ide, prijenosna drška će automatski iskočiti i prekinuti proces zagrijavanja.

#### **OPREZ:**

1. Maknite sva zaštitna pakiranja prije tostiranja.

2. Ako dim počne izlaziti iz tostera, pritisnite dugme za prekidanje kako bi se tostiranje odmah zaustavilo.

3. Izbjegavajte tostiranje hrane sa tekućim sastojcima poput maslaca.

4. Ne pokušavajte maknuti hljeb koji se zaglavio u otvoru bez da ste prethodno isključili toster iz utičnice. Pazite da ne oštetite unutarnje mehanizme ili grijaće elemente prilikom vađenja hljeba.

5. Otvor za hljeb je namijenjen za tostiranje uobičajenih kriška hljeba. Nepravilan ili okrugao hljeb možete tostirati možete tostirati na stalku za tost.

6. Kako biste postigli ujednačenu boju, preporuča se da pričekate barem 30 sekundi između svakog tostiranja kako bi se kontrola boja automatski resetirala.

#### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

1. Isključite uređaj iz izvora energije prije čišćenja.

2. Obrišite vanjski dio mekanom i suhom krpom nakon što se toster ohladi. Ne koristite sredstva za poliranje metala.

3. Pomoću drške pladnja za mrvice, izvucite pladanj za mrvice koji se nalazi na dnu tostera i ispraznite ga. Ako često koristite toster, nakupljene mrvice hljeba bi se trebale izvaditi barem jednom sedmično. Provjerite je li pladanj za mrvice u potpunosti zatvoren prije ponovnog korištenja tostera.

4. Dok se ne koristi i prilikom spremanja, kabal za napajanje možete namotati ispod dna tostera.



## EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoliš!

Molim Vas, poštujući lokalne upute: predajte električnu opremu u kvaru u odgovarajući centar za zbrinjavanje otpada.

## GARANCIJA

Davalac garancije i ovlašteni serviser Vitapur d.o.o., Grbavička 4, 71000 Sarajevo, BiH, obavezuje se da će proizvod raditi besprijekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni djelovi. Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 30 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zamijenićemo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usljed nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usljed više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mjestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Ime proizvoda: \_\_\_\_\_

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: \_\_\_\_\_

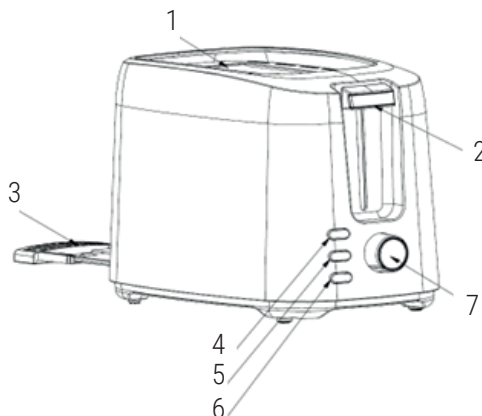
## VAŽNE MJERE ZAŠTITE

Prilikom korištenja električnog uređaja, pratite osnovne mjere opreza koje uključuju sljedeće:

1. Pročitajte sve upute.
2. Provjerite odgovara li napon zidne utičnice onom prikazanom na pločici na tosteru s tehničkim podacima.
3. Ne dirajte vruću površinu. Koristite isključivo drške ili kvake.
4. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne uranjajte kabel, utikač ili bilo koji dio tosteru u vodu ili drugu tekućinu.
5. Potreban je strogi nadzor ukoliko uređaj koriste djeca ili ako se koristi blizu djece.
6. Isključite uređaj iz utičnice dok ga ne koristite i prije čišćenja.
7. Ne upravljajte uređajem sa oštećenim kabelom, oštećenim utikačem, ili uređajem koji nije u ispravnom stanju. Ako je glavni kabel oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, najbližeg ovlaštenog servisera ili kvalificirane osobe.
8. Ne dopustite da kabel visi sa stola ili da dodiruje vruću površinu.
9. Ne stavljajte ga na ili blizu plina, električnog štednjaka ili zagrijane pećnice.
10. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim za koje je namijenjen.
11. Prevelika hrana, paketi sa aluminijskom folijom ili posuđe ne smiju biti stavljani u toster, budući da mogu uzrokovati požar ili strujni udar.
12. Kruh može gorjeti stoga se toster ne smije koristiti blizu ili ispod zavjesa, ili drugih zapaljivih materijala. Potreban je nadzor.
13. Upotreba dodataka koji nisu preporučeni od strane proizvođača mogu uzrokovati ozljede.
14. Ne pokušavajte maknuti hranu dok toster radi.
15. Pažljivo izvadite kruh nakon što je toster završio kako biste izbjegli ozljede.
16. Ovaj uređaj je ugrađen s uzemljenim utikačem. Provjerite je li zidna utičnica u Vašem domu pravilno uzemljena.
17. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
18. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe sa manjkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom, ako su im dane pravilne upute vezane uz korištenje uređaja na siguran način te ukoliko razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim u slučaju ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
19. Držite uređaj i njegov kabel van dohvata djece mlađe od 8 godina.
20. Upozorenje: ako tostirate šnite kruha kraće od 85 mm, morate obratiti posebnu pozornost potencijalnom riziku od opekotina prilikom vađenja šnita.
21. Ne koristite uređaj vani.
22. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim mjestima poput:
  - kuhinja za osoblje unutar trgovina, ureda i drugih radnih okruženja;
  - seoskih kuća;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
  - objekata sa noćenjem i doručkom.

## PRVA UPORABA PROIZVODA

- 1 otvor za kruh
- 2 odvojivi pladanj za mrvice
- 3 dugme za odmrzavanje
- 4 dugme za zagrijavanje
- 5 dugme za otkazivanje
- 6 prijenosna drška
- 7 gumb za kontrolu boje



Budući da toster ili grijaći element sadrže ostatke proizvodnje ili ulja, obično ispuštaju miris prilikom prve uporabe. To je uobičajeno i neće se ponoviti nakon nekoliko puta korištenja. Prije no što tostirate prvu krišku kruha, strogo se preporuča da uređaj koristite prema dolje navedenim uputama, no bez kruha.

#### **RAD:**

1. Stavite krišku kruha u otvor za kruh. Možete staviti dvije kriške istovremeno. U otvor za kruh možete staviti samo uobičajenu krišku.

Bilješka: Pobrinite se da je pladanj za mrvice pravilno postavljen prije početka uporabe tostera.

2. Uključite kabel za napajanje u utikač.

3. Namjestite gumb za kontrolu boje na Vašu željenu boju. Postoji 7 razina, od koje je najniža bijela i najviša tamnosmeđa. Kriška kruha se može tostirati do zlatne boje na razini 4.

**Bilješka:** 1) Boja tostirane kriške je na jednoj strani tamnija nego što je za duplu šnit u istoj razini.

2) Ako ih istovremeno tostirate, boja za drugi kruh je tamnija nego boja prethodnog ciklusa na istoj razini.

4. Pritisnite prijenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim će indikator za otkazivanje osvijetliti i proces pečenja tosta će započeti. Kad kruh bude pečen do postavljene boje, prijenosna drška će automatski iskočiti i moći ćete maknuti kruh.

**Bilješka:** Prijenosna drška se može priključiti samo kad je uređaj spojen na izvor energije.

5. Tijekom tostiranja, možete promatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje.

**Bilješka:** Tijekom tostiranja, možete promatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje, ali nikada ne podižite prijenosnu dršku za prekidanje tostiranja.

6. Ako ste kruh izvadili iz hladnjaka, postavite željenu boju kruha. Pritisnite prijenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za odmrzavanje i indikator za odmrzavanje će zasvijetliti. Vaš će kruh ovim načinom biti tostiran do željene boje.

7. Ako želite ugrijati hladni tostirani kruh pritisnite prijenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za zagrijavanje i indikator za zagrijavanje će zasvijetliti. Ovim načinom, vrijeme tostiranja je namješteno te dokle god vrijeme ide, prijenosna drška će automatski iskočiti i prekinuti proces zagrijavanja.

#### **OPREZ:**

1. Maknite sva zaštitna pakiranja prije tostiranja.

2. Ako dim počne izlaziti iz tostera, pritisnite dugme za prekidanje kako bi se tostiranje odmah zaustavilo.

3. Izbjegavajte tostiranje hrane sa tekućim sastojcima poput maslaca.

4. Ne pokušavajte maknuti kruh koji se zaglavio u otvoru bez da ste prethodno isključili toster iz utičnice. Pazite da ne oštetite unutarnje mehanizme ili grijaće elemente prilikom vađenja kruha.

5. Otvor za kruh je namijenjen za tostiranje uobičajenih kriška kruha. Nepravilan ili okrugao kruh možete tostirati možete tostirati na stalku za tost.

6. Kako biste postigli ujednačenu boju, preporuča se da pričekate barem 30 sekundi između svakog tostiranja kako bi se kontrola boja automatski resetirala.

#### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

1. Isključite uređaj iz izvora energije prije čišćenja.

2. Obrišite vanjski dio mekanom i suhom krpom nakon što se toster ohladi. Ne koristite sredstva za poliranje metala.

3. Pomoću drške pladnja za mrvice, izvucite pladanj za mrvice koji se nalazi na dnu tostera i ispraznite ga. Ako često koristite toster, nakupljene mrvice kruha bi se trebale izvaditi barem jednom tjedno. Provjerite je li pladanj za mrvice u potpunosti zatvoren prije ponovnog korištenja tostera.

4. Dok se ne koristi i prilikom spremanja, kabel za napajanje možete namotati ispod dna tostera.



### EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoliš!

Molim Vas, poštujujte lokalne upute: predajte električnu opremu u kvaru u odgovarajući centar za zbrinjavanje otpada.

### JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva i ovlašteni serviser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, preuzimaju obvezu da će proizvod raditi besprijekorno tijekom jamstvenog roka. Tijekom jamstvenog roka, koji započinje s isporukom proizvoda, uklonit ćemo sve nedostatke na proizvodu koji bi se pojavili tijekom pravilne uporabe proizvoda, pod uvjetom da proizvod nije predan kod neovlaštenog serviseru i da je izvornik rezervnih dijelova.

Ako se proizvod ne popravi u roku od 45 dana od primitka zahtjeva za otklanjanje oštećenja, besplatno ćemo ga zamijeniti novim, identičnim i besprijekornim proizvodom. Jamstveni rok produžit će se za toliko dana koliko je trajao popravak proizvoda.

Jamstvo ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja zbog nepravilne uporabe i održavanja;
2. šteta nastala uslijed više sile;
3. potrošni materijal.

Jamstvo vrijedi na području zemlje u kojoj je kupnja izvršena, a provodi se na mjestu gdje je kupnja izvršena ili kod ovlaštenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na ambalaži. Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za oštećenja robe. Jamstveni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za pojedina tržišta je zadužen za uslugu.

Naziv proizvoda: \_\_\_\_\_

Datum isporuke robe: \_\_\_\_\_



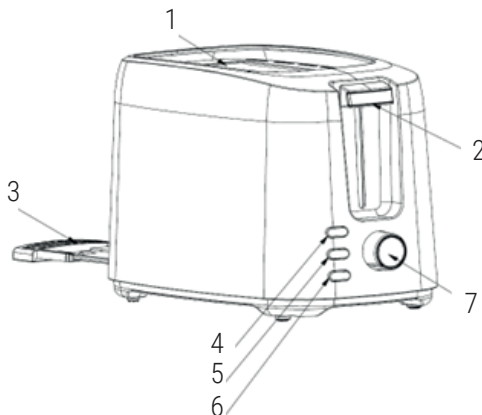
## VAŽNE MERE ZAŠTITE

Prilikom korišćenja električnog uređaja, pratite osnovne mere opreza koje uključuju sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Proverite odgovara li napon zidne utičnice onom prikazanom na pločici na tosteru s tehničkim podacima.
3. Ne dirajte vruću površinu. Koristite isključivo drške ili kvake.
4. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne stavljajte kabal, utikač ili bilo koji deo tosteru u vodu ili drugu tečnost.
5. Potreban je strog nadzor ukoliko uređaj koriste deca ili ako se koristi blizu dece.
6. Isključite uređaj iz utičnice dok ga ne koristite i pre čišćenja.
7. Ne upravljajte uređajem sa oštećenim kablom, oštećenim utikačem, ili uređajem koji nije u ispravnom stanju. Ako je glavni kabal oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, najbližeg ovlašćenog serviseru ili kvalifikovane osobe.
8. Ne dopustite da kabal visi sa stola ili da dodiruje vruću površinu.
9. Ne stavljajte ga na ili blizu plina, električnog šporeta ili zagrijene pećnice.
10. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim za koje je namenjen.
11. Prevelika hrana, paketi sa aluminijskom folijom ili posuđe ne smeju biti stavljeni u toster, budući da mogu uzrokovati požar ili strujni udar.
12. Hleb može goreti stoga se toster ne sme koristiti blizu ili ispod zavesa, ili drugih zapaljivih materijala. Potreban je nadzor.
13. Upotreba dodataka koji nisu preporučeni od strane proizvođača mogu uzrokovati povrede .
14. Ne pokušavajte da pomerate hranu dok toster radi.
15. Pažljivo izvadite hleb nakon što je toster završio kako biste izbegli povrede.
16. Ovaj uređaj je ugrađen sa uzemljenim utikačem. Proverite je li zidna utičnica u Vašem domu pravilno uzemljena.
17. Uređaj nije namenjen za upravljanje pomoću spoljnog merača vremena ili zasebnog sastava daljinskog upravljanja.
18. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, sensibilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe sa manjkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom, ako su im data pravilna uputstva vezana za korišćenje uređaja na siguran način te ukoliko razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti i održavati uređaj, osim u slučaju ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
19. Držite uređaj i njegov kabal van dohvata dece mlađe od 8 godina.
20. Upozorenje: ako tostirate kraće od 85 mm, morate obratiti posebnu pažnju potencijalnom riziku od opekotina prilikom vađenja parčića.
21. Ne koristite uređaj napolju.
22. Uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i sličnim mestima poput:
  - kuhinja za osoblje unutar trgovina, ureda i drugih radnih okruženja;
  - seoskih kuća;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
  - objekata sa noćenjem i doručkom.

## PRVA UPOTREBA PROIZVODA

- 1 otvor za hleb
- 2 odvojnici poslužavnih za mrvice
- 3 dugme za odmrzavanje
- 4 dugme za zagrijavanje
- 5 dugme za otkazivanje
- 6 prenosna drška
- 7 dugme za kontrolu boje



Budući da toster ili grejući element sadrže ostatke proizvodnje ili ulja, obično ispuštaju miris prilikom prve upotrebe. To je uobičajeno i neće se ponoviti nakon nekoliko puta korišćenja. Pre nego što tostirate prvo parče hleba, strogo se preporučuje da uređaj koristite prema dole navedenim uputama, bez hleba.

#### **RAD:**

1. Stavite parče hleba u otvor za hleb. Možete staviti dva parčeta istovremeno. U otvor za hleb možete staviti samo uobičajeno parče.

Beleška: Pobrinite se da je deo za mrvicu pravilno postavljen pre početka upotrebe toster.

2. Uključite kabal za napajanje u utikač.

3. Namestite dugme za kontrolu boje na Vašu željenu boju. Postoji 7 nivoa, od koje je najniža bela i najviša tamnosmeđa. Parče hleba se može tostirati do zlatne boje na nivou 4.

Beleška: 1) Boja tostiranog parčeta je na jednoj strani tamnija.

2) Ako ih istovremeno tostirate, boja za drugi hleb je tamnija nego boja prethodnog ciklusa na istom nivou.

4. Pritisnite prenosnu dršku vertikalno, prema dole, dok nije pravilno postavljena. Zatim će indikator za otkazivanje osvetleti proces pečenja tosta će započeti. Kad hleb bude pečen do postavljene boje, prenosna drška će automatski iskočiti i moći ćete da pomerite hleb.

Bilješka: Prenosna drška se može priključiti samo kad je uređaj spojen na izvor energije.

5. Tokom tostiranja, možete posmatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje.

**BELEŠKA:** Tokom tostiranja, možete posmatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje, ali nikada ne podižite prenosnu dršku za prekidanje tostiranja.

6. Ako ste hleb izvadili iz frižidera, postavite željenu boju hleba. Pritisnite prenosnu dršku vertikalno, prema dole, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za odmrzavanje i indikator za odmrzavanje će zasvetliti. Vaš će hleb će ovim načinom biti tostiran do željene boje.

7. Ako želite ugrijati hladni tostirani hleb pritisnite prenosnu dršku vertikalno, prema dole, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za zagrevanje i indikator za zagrevanje će zasvetliti. Ovim načinom, vreme tostiranja je namešteno pa dokle god vreme ide, prenosna drška će automatski iskočiti i prekinuti proces zagrevanja.

#### **OPREZ:**

1. Pomerite sva zaštitna pakovanja pre tostiranja.

2. Ako dim počne izlaziti iz toster, pritisnite dugme za prekidanje kako bi se tostiranje odmah zaustavilo.

3. Izbegavajte tostiranje hrane sa tečnim sastojcima poput maslaca.

4. Ne pokušavajte pomeriti hleb koji se zaglavio u otvoru bez da ste prethodno isključili toster iz utičnice. Pazite da ne oštetite unutrašnje mehanizme ili grejuće elemente prilikom vađenja hleba.

5. Otvor za hleb je namenjen za tostiranje uobičajenih parčića kruha. Nepravilan ili okrugao kruh možete tostirati možete tostirati na stalku za tost.

6. Kako biste postigli ujednačenu boju, preporuča se da pričekate barem 30 sekundi između svakog tostiranja kako bi se kontrola boja automatski resetirala.

#### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

1. Isključite uređaj iz izvora energije pre čišćenja.

2. Obrišite spoljni deo mekanom i suvom krpom nakon što se toster ohladi. Ne koristite sredstva za poliranje metala.

3. Pomoću drške posude za mrvicu, izvucite posudu za mrvicu koja se nalazi na dnu toster i ispraznite ga. Ako često koristite toster, nakupljene mrvice hleba bi se trebale izvaditi barem jednom nedeljno. Proverite da li je posuda za mrvicu u potpunosti zatvorena pre ponovnog korišćenja toster.

4. Dok se ne koristi i prilikom spremanja, kabal za napajanje možete namotati ispod dna toster.



## EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoline!

Molim Vas, poštujujte lokalna uputstva: predajte električnu opremu u kvaru u odgovarajući centar za zbrinjavanje otpada.

## GARANCIJA

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi. Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zamijenićemo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno.

Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usljed nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usljed više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mjestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Ime proizvoda: \_\_\_\_\_

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: \_\_\_\_\_

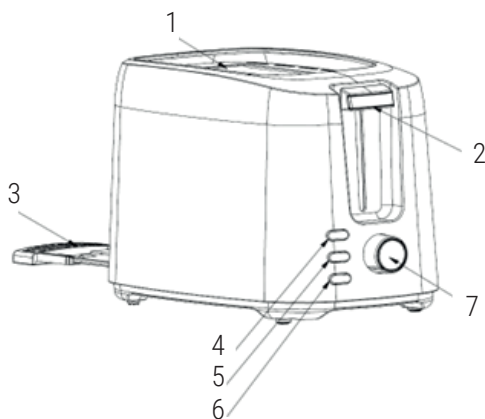
## VAŽNE MJERE ZAŠTITE

Prilikom korišćenja električnog uređaja, pratite osnovne mjere opreza koje uključuju sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Proverite odgovara li napon zidne utičnice onom prikazanom na pločici na tosteru s tehničkim podacima.
3. Ne dirajte vruću površinu. Koristite isključivo drške ili ručke.
4. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, ne stavljajte kabal, utikač ili bilo koji deo tosteru u vodu ili drugu tečnost.
5. Potreban je strog nadzor ukoliko uređaj koriste djeca ili ako se koristi blizu djece.
6. Isključite uređaj iz utičnice dok ga ne koristite i prije čišćenja.
7. Ne upravljajte uređajem sa oštećenim kablom, oštećenim utikačem, ili uređajem koji nije u ispravnom stanju. Ako je glavni kabal oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, najbližeg ovlašćenog servisera ili kvalifikovane osobe.
8. Ne dopustite da kabal visi sa stola ili da dodiruje vruću površinu.
9. Ne stavljajte ga na ili blizu plina, električnog šporeta ili zagrijane pećnice.
10. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim za koje je namijenjen.
11. Prevelika hrana, paketi sa aluminijskom folijom ili posuđe ne smiju biti stavljani u toster, budući da mogu uzrokovati požar ili strujni udar.
12. Hljev može goreti stoga se toster ne smije koristiti blizu ili ispod zavjesa, ili drugih zapaljivih materijala. Potreban je nadzor.
13. Upotreba dodataka koji nisu preporučeni od strane proizvođača mogu uzrokovati povrede.
14. Ne pokušavajte da pomjerate hranu dok toster radi.
15. Pažljivo izvadite hljev nakon što je toster završio kako biste izbjegli povrede.
16. Ovaj uređaj je ugrađen sa uzemljenim utikačem. Proverite je li zidna utičnica u Vašem domu pravilno uzemljena.
17. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću spoljnog mjerača vremena ili posebnog sastava daljinskog upravljanja.
18. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, sensibilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe sa manjkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom, ako su im data pravilna uputstva vezana za korišćenje uređaja na siguran način i ukoliko razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smeju igrati sa uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim u slučaju ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
19. Držite uređaj i njegov kabal van dohvata dece mlađe od 8 godina.
20. Upozorenje: ako tostirate kraće od 85 mm, morate obratiti posebnu pažnju potencijalnom riziku od opekotina prilikom vađenja parčića.
21. Ne koristite uređaj napolju.
22. Uređaj je namijenjen za korišćenje u domaćinstvu i sličnim mjestima poput:
  - kuhinja za osoblje unutar trgovina, kancelarija i drugih radnih okruženja;
  - seoskih kuća;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
  - objekata sa noćenjem i doručkom.

## PRVA UPOTREBA PROIZVODA

- 1 otvor za hljev
- 2 odvojnici poslužavnih za mrvice
- 3 dugme za odmrzavanje
- 4 dugme za zagrijavanje
- 5 dugme za otkazivanje
- 6 prenosna ručka
- 7 dugme za kontrolu boje



Budući da toster ili grijući element sadrže ostatke proizvodnje ili ulja, obično ispuštaju miris prilikom prve upotrebe. To je uobičajeno i neće se ponoviti nakon nekoliko puta korišćenja. Prije nego što tostirate prvo parče hljeba, strogo se preporučuje da uređaj koristite prema dolje navedenim uputstvima, bez hljeba.

#### **RAD:**

1. Stavite parče hljeba u otvor za hljeb. Možete staviti dva parčeta istovremeno. U otvor za hljeb možete staviti samo uobičajeno parče.

Bilješka: Pobrinite se da je dio za mrvice pravilno postavljen prije početka upotrebe toster.

2. Uključite kabal za napajanje u utikač.

3. Namjestite dugme za kontrolu boje na Vašu željenu boju. Postoji 7 nivoa, od koje je najniža bijela i najviša tamnosmeđa. Parče hljeba se može tostirati do zlatne boje na nivou 4.

**Bilješka:** 1) Boja tostiranog parčeta je na jednoj strani tamnija.

2) Ako ih istovremeno tostirate, boja za drugi hleb je tamnija nego boja prethodnog ciklusa na istom nivou.

4. Pritisnite prenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim će indikator za otkazivanje osvijetliti i proces pečenja tosta će započeti. Kad hljeb bude pečen do postavljene boje, prenosna drška će automatski iskočiti i moći ćete da pomerite hljeb.

**Bilješka:** Prenosna drška se može priključiti samo kad je uređaj spojen na izvor energije.

5. Tokom tostiranja, možete posmatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje.

**BILJEŠKA:** Tokom tostiranja, možete posmatrati boju. Ako je zadovoljavajuća, možete prekinuti tostiranje pritiskom na dugme za otkazivanje, ali nikada ne podižite prenosnu dršku za prekidanje tostiranja.

6. Ako ste hljeb izvadili iz frižidera, postavite željenu boju hleba. Pritisnite prenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za odmrzavanje i indikator za odmrzavanje će zasvijetliti. Vaš hljeb će ovim načinom biti tostiran do željene boje.

7. Ako želite ugrijati hladni tostirani hljeb pritisnite prenosnu dršku vertikalno, prema dolje, dok nije pravilno postavljena. Zatim pritisnite dugme za zagrijavanje i indikator za zagrijavanje će zasvijetliti. Ovim načinom, vrijeme tostiranja je namješteno i dokle god vrijeme ide, prenosna drška će automatski iskočiti i prekinuti proces zagrijavanja.

#### **OPREZ:**

1. Pomjerite sva zaštitna pakovanja prije tostiranja.

2. Ako dim počne izlaziti iz toster, pritisnite dugme za prekidanje kako bi se tostiranje odmah zaustavilo.

3. Izbjegavajte tostiranje hrane sa tečnim sastojcima poput maslaca.

4. Ne pokušavajte pomjeriti hljeb koji se zaglavio u otvoru a da prethodno niste isključili toster iz utičnice. Pazite da ne oštetite unutrašnje mehanizme ili grijaće elemente prilikom vađenja hljeba.

5. Otvor za hljeb je namijenjen za tostiranje uobičajenih parčića hljeba. Nepravilan ili okrugao hljeb možete tostirati na stalku za tost.

6. Kako biste postigli ujednačenu boju, preporučuje se da pričekate barem 30 sekundi između svakog tostiranja kako bi se kontrola boja automatski resetovala.

#### **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:**

1. Isključite uređaj iz izvora energije prije čišćenja.

2. Obrišite spoljni dio mekanom i suvom krpom nakon što se toster ohladi. Ne koristite sredstva za poliranje metala.

3. Pomoću drške posude za mrvice, izvucite posudu za mrvice koja se nalazi na dnu toster a i ispraznite ga. Ako često koristite toster, nakupljene mrvice hljeba bi se trebale izvaditi barem jednom nedeljno. Proverite da li je posuda za mrvice u potpunosti zatvorena prije ponovnog korišćenja toster.

4. Dok se ne koristi i prilikom spremanja, kabal za napajanje možete namotati ispod dna toster.



## EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE

Možete pomoći zaštititi okoline!

Molim Vas, poštujujte lokalna uputstva: predajte električnu opremu u kvaru u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

## GARANCIJA

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni djelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zamijenimo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usljed nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usljed više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mjestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 mjeseca.

Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Ime proizvoda: \_\_\_\_\_

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: \_\_\_\_\_

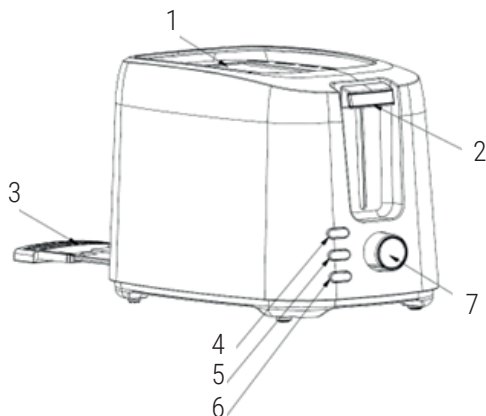
## MASA MBROJTËSE TË RËNDËSISHME

Kur përdorni pajisje elektrike. Duhet të ndiqen gjithmonë masat paraprake bazë të sigurisë, duke përfshirë si vijon:

1. Lexoni të gjitha udhëzimet.
2. Sigurohuni që voltazhi juaj i daljes të korrespondojë me voltazhin e deklaruar në etiketën e vlerësimit të tosterit.
3. Mos prekni sipërfaqen e nxehtë. Përdorni vetëm doreza ose pulla.
4. Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike, mos e zhytni kordonin, spinën ose ndonjë pjesë të tosterit në ujë ose lëng tjetër.
5. Mbikëqyrja e afërt është e nevojshme kur përdoret nga ose është pranë fëmijëve.
6. Hiqeni njësinë nga priza kur nuk është në përdorim dhe para pastrimit.
7. Mos përdorni asnjë pajisje me kordon ose prizë të dëmtuar ose në gjendje jonormale. Nëse kordoni i tij kryesor është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti më i afërt i shërbimit ose një person i kualifikuar.
8. Mos lejoni që kordoni të varet mbi skaj të tavolinës ose banakut, ose të prekë sipërfaqen e nxehtë.
9. Mos e vendosni mbi ose pranë një djegësi të nxehtë me gaz ose elektrik, ose në një furrë të ndezur.
10. Mos e përdorni pajisjen për përdorim tjetër përveç përdorimit të synuar.
11. Ushqimet me përmasa të mëdha, pako me fletë metalike ose enët nuk duhet të futen në toster, pasi ato mund të shkaktojnë zjarr ose goditje elektrike.
12. Buka mund të digjet; prandaj tosterat nuk duhet të përdoren pranë ose poshtë perdeve dhe materialeve të tjera të djegshme, ato duhet të shikohen.
13. Përdorimi i aksesoreve që nuk rekomandohen nga prodhuesi i pajisjes mund të shkaktojë lëndime.
14. Mos u përipiqi të hiqni ushqimin kur tosteri është në punë
15. Sigurohuni që ta nxirrni me kujdes bukën pasi ta keni thekur në mënyrë që të shmangni lëndimet
16. Kjo pajisje është inkorporuar me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë e tokëzuar mirë.
17. Pajisja nuk është menduar të përdoret me kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
18. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoja dhe njohurish nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziket e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë më të vjetër se 8 vjeç dhe të mbikëqyrur.
19. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë arritjes së fëmijëve më pak se 8 vjeç.
20. Paralajmërim: nëse buka e thekur me feta të vogla buke me gjatësi më të hollë se 85mm, duhet t'i kushtoni vëmendje rrezikut të mundshëm të djegies kur hiqni fetat.
21. Mos e përdorni pajisjen jashtë.
22. Kjo pajisje synohet të përdoret në amvisëri dhe në përdorime të ngjashme si p.sh:
  - ambiente të kuzhinës të personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
  - shtëpi fermash;
  - nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial;
  - ambiente të tipit fjetje dhe mëngjesesh.

## PREZANTIMI I PRODUKTIT PËR PËRDORIMIN E PARË

- 1 Vend buke
- 2 Doreza e mbajtjes
- 3 sirtari i lëvizshëm i thërrimeve
- 4 Butoni Shkrij
- 5 Butoni Ringroh
- 6 Butoni Anulo
- 7 Çelësi i kontrollit të ngjyrave



Meqenëse ka mbetje prodhimi ose vaj në tosterin ose elementin e nxehtësisë, ai zakonisht lëshon erë që në përdorimin e parë. Është normale dhe nuk do të ndodhë pas disa herë përdorimit. Përpara se të skuqni fetën e parë të bukës, rekomandohet fuqimisht të përdorni pajisjen duke ndjekur udhëzimet e mëposhtme, përveç pa bukë.

#### **OPERIMI:**

1. Vendosni fetën e bukës në vendin e bukës, ajo mund të fut maksimumi dy feta çdo herë. Vetëm feta e zakonshme mund të vendoset në vendin e bukës.

Shënim: Sigurohuni që sirtari i thërrimeve të jetë plotësisht i vendosur në vend përpara përdorimit.

2. Futni kabllon e energjisë në prizë.

3. Vendosni çelësin e kontrollit të ngjyrave në ngjyrën tuaj të dëshiruar. Ekziston niveli me 7 pozicione, më i ulëti është i bardhë dhe më i larti është vjollcë. Feta e bukës mund të theket në ngjyrë të artë në pozicionin e "4".

**Shënim:** 1) Ngjyra e të thekurit për njëërën anë është më e errët se ajo për bukën e dyfishtë në të njëjtin nivel.

2) Nëse theket vazhdimisht, ngjyra e thekjes për bukën e fundit është më e errët se ngjyra e ciklit të mëparshëm në të njëjtin nivel.

4. Shtypni dorezën e mbajtësit poshtë vertikalisht derisa të vendoset në vend, treguesi i **Anulo** do të ndizet dhe do të fillojë thekja. Sapo buka të jetë thekur në ngjyrën e paracaktuar, doreza e mbajtjes do të ngrihet automatikisht dhe ju mund ta hiqni bukën me lehtësi.

**Shënim:** Doreza e mbajtjes mund të mbyllet vetëm kur pajisja lidhet me furnizimin me energji elektrike.

5. Gjatë procesit të thekjes, mund të vëzhgoni ngjyrën e thekjes. Nëse është e kënaqshme, mund ta ndërprisni procesin e thekjes duke shtypur butonin **Anulo** në çdo kohë.

**Shënim: Gjatë thekjes, mund të vëzhgoni edhe ngjyrën e thekjes. Nëse është e kënaqshme, mund të shtypni butonin Anulo për të anuluar funksionimin në çdo kohë, por asnjëherë mos e ngrini dorezën e mbajtjes për të anuluar thekjen.**

6. Nëse buka është nxjerrë nga frigoriferi. Vendosni çelësin e kontrollit të ngjyrave në ngjyrën tuaj të dëshiruar. Shtypni dorezën e mbajtjes poshtë vertikalisht derisa të vendoset në vend, më pas shtypni butonin **SHKRIJ** dhe treguesi **SHKRIJ** do të ndizet. Në këtë mënyrë ajo do të jetë e thekur në ngjyrën tuaj të dëshiruar.

7. Nëse dëshironi ta ringrohni bukën e thekur të ftohtë. Shtypni dorezën e mbajtjes poshtë vertikalisht derisa të vendoset në vend, më pas shtypni butonin **RINGROH** dhe treguesi **RINGROH** do të ndizet. Në këtë modalitet, koha e thekjes është e fiksuar, për sa kohë që kalon, doreza e mbajtjes do të ngrihet automatikisht dhe do të përfundojë procesi i ringrohjes.

#### **KUJDES:**

1. Hiqni të gjitha mbështjelljet mbrojtëse përpara se të thekni.

2. Nëse tymi fillon të dalë nga tosteri, shtypni **Anulo** për të ndaluar menjëherë thekjen.

3. Shmangni thekjen e ushqimit me përbërës jashtëzakonisht të lëngshëm si gjalpi.

4. Asnjëherë mos tentoni të hiqni bukën e bllokuar në vende pa e shkëputur më parë tosterin nga priza elektrike.

Sigurohuni që të mos dëmtoni mekanizmin e brendshëm ose elementët e ngrohjes kur hiqni bukën.

5. Vendi i bukës është i zbatueshëm vetëm për të thekur fetën e zakonshme të bukës, bukën e parregullt ose bukën e rrrbullakët, mund ta thekni në raftin e bukës.

6. Për të arritur një ngjyrë uniforme, ju rekomandojmë që të prisni të paktën 30 sekonda ndërmjet çdo thekje në mënyrë që kontrolli i ngjyrave të rivendoset automatikisht.

**PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA:**

1. Shkëputni furnizimin me energji elektrike përpara se ta pastroni.

2. Fshijeni pjesën e jashtme me një leckë të butë të thatë pasi tosteri të ftohet, mos përdorni kurrë xhel metalik.

3. Tërhiqeni sirtarin e thërrimeve në fund të tosterit me anë të dorezës së sirtarit dhe zbrazeni atë. Nëse tosteri përdoret shpesh, thërrimet e grumbulluara duhet të hiqen të paktën një herë në javë. Sigurohuni që sirtari i thërrimeve të jetë i mbyllur plotësisht përpara se ta përdorni përsëri tosterin.

4. Kur nuk përdoret ose nuk ruhet, kordoni i energjisë mund të jetë i mbështjellë nën fundin e tosterit.





### DEPOZITIM MIQËSOR NDAJ MJEDISIT

Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!

Ju lutemi mos harroni të respektoni rregulloret lokale: dorëzoni pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në një qendër të përshtatshme të depozitimit të mbeturinave.

### FLETË GARANCIE

Ofruesi i garancisë dhe tekniku i autorizuar i shërbimit Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Mali i Zi, merr përsipër që produkti do të funksionojë në mënyrë të përsosur gjatë periudhës së garancisë. Gjatë periudhës së garancisë, e cila fillon me dorëzimin e produktit, ne do të eliminojmë të gjitha defektet në produkt që mund të ndodhin gjatë përdorimit të këtij të fundit, me kusht që produkti të përdoret në përputhje me qëllimin e tij dhe që të mos përdoret nga persona të pa autorizuar nga garantuesi ose për përdorime përtej funksionit që produkti ka. Nëse produkti nuk është riparuar brenda 15 ditëve nga marrja e kërkesës për riparim, do të zëvendësohet me një produkt të ri, identik dhe të pa dëmtuar, falas. Periudha e garancisë do të zgjatet për aq ditë sa do të kërkojë riparimi i plotë i produktit.

Garancia nuk përfshin:

1. dëmtimin mekanik për shkak të përdorimit jo të saktë dhe mirëmbajtjes të gabuar të produktit;
2. dëmtim të shkaktuar nga forca madhore;
3. konsumim i materialit përbërës të produktit.

Garancia është e vlefshme në territorin e vendit në të cilin është bërë blerja, dhe zbatohet në vendin e blerjes ose tek importuesi i autorizuar për këtë treg, i cili evidentohet në deklaratën e produktit në paketim. Garancia nuk përjashton të drejtat e konsumatorëve që vijnë nga përgjegjësia ligjore e shitësit për dëmtimin e produkteve. Periudha e garancisë është 24 muaj. Importuesi për secilin treg është përgjegjës për shërbimin.

Emri i produktit: \_\_\_\_\_

Data e dorëzimit / blerjes së produktit: \_\_\_\_\_

## ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

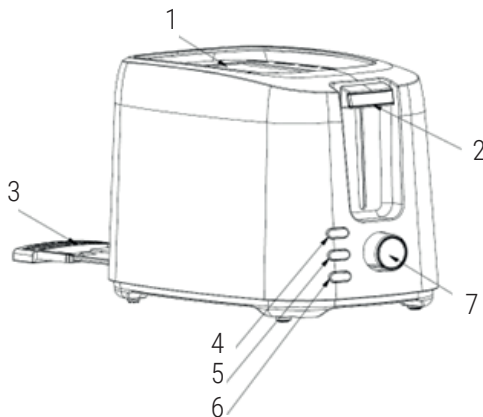
Преди да използвате електрическия уред, трябва винаги да съблюдавате основните предпазни мерки, включително и следното:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Преди употребата, проверете дали волтажът на контакта на стената отговаря на указания на фирмената табелка с техническите данни на тостера.
3. Не трябва да се докосва до горещи повърхности. Използвайте само дръжките или копчета.
4. За да се предпазите от токов удар, не потапяйте щепсела, кабела или други части на тостера във вода или друга течност.
5. Ако уредът се използва в близост до деца, то тогава е необходимо внимателно наблюдение.
6. Изключете уреда от контакта, когато не е в употреба или преди почистване.
7. Не експлоатирайте уред с повреден кабел или щепсел, или в необичайно състояние. Ако главният кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, от най близкия сервизен агент или от квалифицирано лице.
8. Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или да се докосва до гореща повърхност.
9. Не поставяйте уреда в близост до газова горелка или до нагрятата фурна.
10. Прекалено голямо количество храна, метални опаковки от фолио или прибори не трябва да се пхчат в тостера, тъй като това може да причини пожар или токов удар.
11. Хлябът може да изгори; следователно тостерът не трябва да се използва в близост или под завеси, или други възпламеняващи се материали, трябва да се наблюдава.
12. Употребата на приставки за аксесоари, които не се препоръчват от производителя могат да причинят наранявания.
13. Не се опитвайте да местите храната, когато тостерът е в експлоатация.
14. Уверете, че изваждате хляба внимателно, след като се е изпекъл за да избегнете наранявания.
15. В този уред е вграден заземен щепсел. Молим да се уверите, че контактът на стената във вашата къща е добре заземен.
16. Предвидено е, уредът да се управлява с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
17. Уредът може да се използва от деца на 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сензорни или ментални способности, или от такива с липса на знания и опит, ако те се наблюдават или са им били дадени инструкции по отношение на употребата на уреда по безопасен начин и ако те осъзнават прилежащите опасности. Децата нямат право да си играят с уреда. Децата нямат право да почистват или да поддържат уреда, освен ако не са по-големи от 8 години и биват наблюдавани.
18. Дръжте уреда и неговия кабел извън обсега на деца, по-малки от 8 години.
19. Предупреждение: ако печете по-малки филии хляб от 85 мм, трябва да обърнете внимание на възможните рискове от изгаряне, когато изваждате филиите.
20. Не използвайте уреда навън.
21. Този уред се препоръчва да се използва в домакинства и да има следните сходни приложения:
  - Кухненски помещения за персонал в магазини, офиси или друга работна обстановка;
  - Ферми;
  - От клиенти в хотели, мотели или друг вид среди от жилищен тип;
  - Обстановки от типа на мотели със закуска

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- 1 Слот за хляба
- 2 Дръжка на корпуса
- 3 Изваждащ се поднос за трохи
- 4 Бутон за размразяване
- 5 Бутон за притоляне

- 6 Бутон за отказ
- 7 Цветно контролно копче



Тъй като в самия тостер и нагревателните елементи има останали следи от фабрична мазнина, тостерът излъчва лека миризма при първата употреба. Преди печенето на първата филия, горещо се препоръчва да се експлоатира уреда, като се спазват инструкциите по-долу, освен без филия хляб.

#### ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

1. Поставете парче хляб в слота за хляб, може да се поставят най-малко две филийки при всяка една употреба. В слота за хляба може да се поставя само филия хляб с обичайни размери.

**Бележка:** Уверете се, че тавата за трохи е добре позиционирана преди употреба.

2. Включете електрическия кабел в контакта.

3. Завъртете цветното контролно копче на желания цвят. Има ниво със 7-позиции, най-ниската е бяла, а най-високата е тъмно червена. Филията хляб може да се пече до златист цвят на позиция "4".

**Note:** 1) Цветът на печене е по-тъмен от едната страна, отколкото при две филии, изпечени на същото ниво.

2) Ако се пече непрекъснато, цветът на печене на последните филии хляб е по-тъмен, отколкото цвета на предишния цикъл на същото ниво.

4. Натиснете дръжката на тялото вертикално надолу, докато заеме нужната позиция, индикаторът **Отказ** ще светне, а печенето ще започне. След като хлябът се изпече до предварително зададения цвят, дръжката на копчето ще отскочи вертикално и можете да извадите хляба лесно.

**Бележка:** Дръжката на корпуса може да се заключи, само когато уредът е свързан с електрическата мрежа.

5. По време на процеса на печене, можете да наблюдавате цвета на печене. Ако е задоволителен, можете да прекъснете процеса на печене като натиснете по всяко време бутона за **Отказ**.

**БЕЛЕЖКА:** По време на печенето, можете да наблюдавате цвета на печене. Ако е задоволителен, можете да натиснете бутона за **Отказ** по всяко едно време за да прекъснете процеса, никога не повдигайте дръжката на корпуса за да откажете печенето.

6. Ако хлябът е бил изваден от хладилника. Поставете контролното копче на желания от вас цвят. Натиснете дръжката на корпуса вертикално надолу, докато заеме съответната позиция, след това натиснете бутона **РАЗМРАЗЯВАНЕ** и индикаторът за **РАЗМРАЗЯВАНЕ** ще светне. В този модул ще се изпече до желания от Вас цвят.

7. Ако искате да претоплите студен изпечен хляб. Натиснете дръжката на корпуса вертикално надолу, докато заеме съответната позиция, след това натиснете бутона за **ПРЕТОПЛЯНЕ** и индикаторът за **ПРЕТОПЛЯНЕ** ще светне. В този модул, времето за печене е фиксирано, когато времето изтече, дръжката на корпуса автоматично ще изскочи нагоре и процесът на претопляне ще приключи.

#### ВНИМАНИЕ:

1. Премахнете защитната опаковка преди печенето.
2. Ако от тостера започне да излиза дим, натиснете **Отказ** за да откажете печенето незабавно.
3. Избягвайте печенето на храна с изключително течни съставки като масло.

4. Никога не се опитвайте да премахнете хляб, който е заседнал в слотовете без преди това да сте изключили тостера от електрическия контакт. Уверете се, че няма да повредите вътрешния механизъм или нагриващите елементи, когато премахвате хляба.
5. Слотът на хляба е пригоден за печенето на филии хляб с обичайни размери, филии с необичайни размери а или филии кръгъл хляб, можете да печете на поставката за печене.
6. За постигането на равномерен цвят, ви препоръчваме да изчаквате поне 30 секунди между всяко печене, така че контролният бутон с цвета да може автоматично да се нулира.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:**

1. Преди почистване изключете от електрическия контакт.
2. Избършете външната страна с мек сух парцал след като тостерът се охлади, никога не използвайте полиращи средства за метал.
3. Извадете подноса за трохите в долната част на тостера с дръжката за подноса на трохите и го изпразнете. Ако тостерът се използва често, събралите се хлебни трохи трябва да се премахват поне един път седмично. Уверете се, че подносът за трохите е напълно затворен, преди да използвате отново тостера.
4. Когато не се използва или се съхранява, електрическият кабел може да се навие около дъното на тостера.



### **ЕКОЛОГИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ**

Можете да помогнете да опазим околната среда!

Молим винаги да вземате под внимание местните разпоредби: предавайте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.

### **Гаранция**

Доставчикът на гаранция и оторизираните доставчици на услуга като AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia (Словения), поемат отговорността, че този продукт ще работи безупречно по време на гаранционния период. По време на гаранционния период, който започва от доставката на продукта, ще поправяме всички несъвършенства и дефекти по продукта, които биха се появили в резултат на нормалната употреба на продукта. Гаранцията се анулира, когато продуктът е бил манипулиран от лице, което не е упълномощено от еминента на гаранционната карта или ако са били използвани неоригинални части по време на поправката. Ако продуктът не бъде ремонтиран в рамките на 45 дни от получаването на заявката за услуга, доставчикът на гаранцията ще я замени безплатно с нов идентичен безупречен продукт. Гаранционният период ще бъде удължен с броя на дните, които е отнела поправката.

Гаранцията не покрива:

1. Механични повреди или дефекти заради неправилната употреба и/или поддръжката на продукта.
2. Щети, причинени от форсмажорни обстоятелства.
3. Консумативи.

Гаранцията е валидна в страни, в които покупката е била направена и се изпълнява на мястото, където покупката е била направена или оторизиран прекупвач за този пазар, който е посочен в продуктовата декларация на опаковката.

Гаранцията не изключва правата на потребителя, произтичащи от отговорността на продавача за дефекти в доставените артикули.

Гаранционният период продължава 24 месеца. Вносителят за индивидуалните пазари е отговорен за ремонта на продукта.

Продукт: \_\_\_\_\_

Дата на доставка на артикулите: \_\_\_\_\_

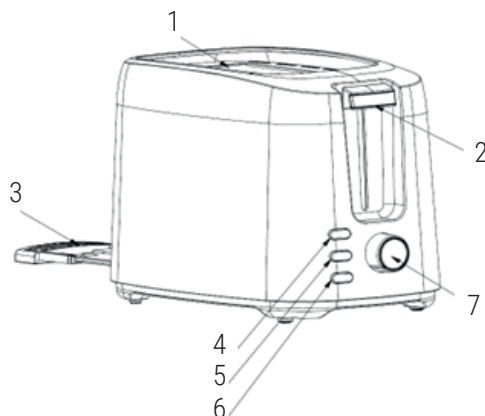
## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrického zařízení by měly být dodržovány základní bezpečnostní preventivní opatření, včetně následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Ujistěte se, že napětí zásuvky odpovídá napětí uvedenému na energetickém štítku topinkovače.
3. Nedotýkejte se horkého povrchu. Používejte výlučně rukojeti nebo otočné knoflíky.
4. Abyste předešli riziku zasažení elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani jakoukoli část topinkovače do vody nebo jiných tekutin.
5. Při použití dětmi nebo v jejich blízkosti se vyžaduje přísný dohled.
6. Vypojte jednotku ze zásuvky, když se nepoužívá nebo před čištěním.
7. Neprovozujte zařízení s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo když zařízení nefunguje správně nebo bylo nějakým způsobem poškozeno. Pokud je napájecí kabel zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo nejbližším servisním agentem nebo kvalifikovanou osobou.
8. Nenechte kabel viset přes hranu stolu nebo pultu nebo se dotýkat horkých povrchů.
9. Zařízení neumísťujte na nebo do blízkosti horkého plynového nebo elektrického vařiče nebo do vyhřáté roury.
10. Zařízení nepoužívejte na jiný než stanovený účel.
11. Nadměrně velké jídlo, balení s kovovou fólií nebo přístroje nesmí být vkládány do topinkovače, jelikož mohou způsobit požár nebo zranění elektrickým proudem.
12. Chléb může vzplanout; proto se topinkovače nesmí používat v blízkosti nebo pod záclonami nebo jinými hořlavými materiály. Musí být pod dohledem.
13. Používání dodatečných nástavců, jež nejsou doporučeny výrobcem zařízení, může způsobit zranění.
14. Nepokoušejte se uvolnit jídlo, když se topinkovač používá
15. Chléb po opékání opatrně vytáhněte, abyste se vyhnuli zraněním
16. Toto zařízení disponuje uzemněnou zástrčkou. Prosím, ujistěte se, že zásuvka ve vaší domácnosti je správně uzemněna.
17. Toto zařízení není určeno na použití v kombinaci s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
18. Toto zařízení smí používat děti ve věku od 8 let nebo starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o tom, jak zařízení používat bezpečným způsobem a porozuměli hrozcím nebezpečím. Děti se se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí vykonávat děti, pokud nemají víc jak 8 let a nejsou pod dohledem.
19. Zařízení a kabel držte mimo dosahu dětí mladších 8 let.
20. Varování: pokud opékáte malé krajce chleba kratší než 85 mm, je přítomno riziko spálení při jejich vyndávání.
21. Zařízení nepoužívejte ve vnějších prostorech.
22. Toto zařízení je určeno na použití v domácnosti a na podobné účely, jako:
  - v kuchyňských prostorech v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - na farmách;
  - klient v hotelech, motelech a jiných prostorech obytného typu;
  - zařízeních nabízejících nocleh a snídaní.

## PRVNÍ POUŽITÍ PRODUKTU

- 1 Otvor na chléb
- 2 Vyjmutelný tácek na drobký
- 3 Rukojeť topinkovače
- 4 Rozmrazování
- 5 Ohřívání
- 6 Zrušit
- 7 Knoflík nastavení barvy



Vzhledem k tomu, že v topinkovači nebo topném tělese zůstaly zbytky z výroby nebo oleje, při prvním použití obvykle vydává zápach. Je to normální a po několika použitích zápach zmizí. Před opékáním prvního krajce se doporučuje zařízení spustit na prázdnou podle níže uvedených pokynů.

#### **OBSLUHA:**

1. Vložte krajíc chleba do otvoru na chleba; obvyčejně lze vložit dva krajce najednou. Do otvoru na chléb se smí vkládat jen standardní krajce.

Poznámka: Před použitím se ujistěte, že tácek na drobky je správně umístěn.

2. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.

3. Nastavte otočný knoflík na nastavení barvy na požadovanou barvu. Dostupných je 7 barevných úrovní; nejvyšší je bílá a nejnižší je tmavohnědá. Krajíc chleba lze péct dozlata výběrem nastavení „4“.

Poznámka: 1) Barva opečení jedné strany je tmavší než u dvojitého chleba na stejné úrovni.

2) Při kontinuálním opékání je barva opečeného chleba tmavší než barva při předchozím cyklu na stejné úrovni.

4. Zatlačte rukojeť topinkovače svisle, dokud nezapadne na místo. Rozsvítí se kontrolka Zrušit a opékání začne. Jakmile se chléb opeče do požadované barvy, rukojeť topinkovače automaticky vyskočí, umožňující vám vyndat chléb.

Poznámka: Rukojeť topinkovače je možné aktivovat jen když je zařízení připojeno ke zdroji napájení.

5. Během opékání můžete sledovat barvu chleba. Jakmile dosáhne uspokojivou barvu, můžete opékání kdykoli přerušit stlačením tlačítka Zrušit.

**POZNÁMKA:** Během opékání můžete sledovat i barvu chleba. Jakmile je uspokojivá, můžete stlačit tlačítko Zrušit, a kdykoli tak přerušit provoz. Na zrušení opékání však nikdy nepoužívejte rukojeť topinkovače.

6. Pokud byl chléb vyndán z ledničky. Nastavte otočný knoflík na nastavení barvy na požadovanou barvu. Zatlačte rukojeť svisle směrem dolů dokud se nezasekne na místě, a následně stlaďte tlačítko **ROZMRAZOVÁNÍ**. Rozsvítí se kontrolka **ROZMRAZOVÁNÍ**. V tomto režimu bude chléb upečen do požadované barvy.

7. Chcete-li ohřát studenou topinku. Zatlačte rukojeť svisle směrem dolů dokud se nezasekne na místě, a následně stlaďte tlačítko **OHŘÍVÁNÍ**. Rozsvítí se kontrolka **OHŘÍVÁNÍ**. V tomto režimu je čas opékání předem nastavený. Jakmile Přednastavený čas vyprší, rukojeť topinkovače automaticky vyskočí, a ukončí tak proces ohřívání.

#### **POZOR:**

1. Před opékáním odstraňte všechny ochranné obalové materiály.

2. Začne-li z topinkovače unikat dým, stlaďte tlačítko Zrušit na okamžité přerušování opékání.

3. Vyhnete se opékání jídla tvořeného potenciálně tekutými přísadami, jako je máslo.

4. Nikdy se nepokoušejte odstranit chléb zaseknutý v otvorech bez toho, abyste nejdříve topinkovač vypojili z elektrické sítě.

Při odstraňování chleba dbejte na to, abyste nepoškodili vnitřní mechanismus nebo výhřevné prvky.

5. Otvor na chleba je určen pouze na opékání standardních krajců. Nepravidelný nebo okrouhlý chléb můžete péct na opékací mřížce.

6. Pro dosažení jednotné barvy doporučujeme počkat minimálně 30 vteřin mezi jednotlivými várkami, aby se ovládání barvy

mohlo automaticky obnovit.

### **ČIŠTĚNÍ A PÉČE:**

1. Před čištěním vypojte zařízení ze sítě.
2. Jakmile topinkovač vychladne utřete jeho vnější část jemnou suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte leštidlo na kov.
3. Vytáhněte táček na drobky z dna topinkovače pomocí rukojeti táčku a vyprázdněte jej. Používá-li se topinkovač často, nahromaděné drobky by měly být vysypány alespoň jednou týdně. Před opětovným použitím topinkovače se ujistěte, že táček na drobky je plně zasunut.
4. Když se topinkovač nepoužívá nebo se skladuje, můžete zmotat napájecí kabel pod zařízením.

### **EKOLOGICKÁ LIKVIDACE**



Můžete pomoci chránit životní prostředí!

Prosím, dodržujte místní předpisy: odevzdejte nefunkční elektrické vybavení příslušnému centru na likvidaci odpadu.

### **Záruka**

Poskytovatelem záruky a autorizovaným poskytovatelem služeb je AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko, přebírá odpovědnost za to, že výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat. V záruční době, která začíná dodáním produktu, opravíme všechny nedokonalosti a vady na produktu, které by vznikly běžným používáním produktu. Záruka zaniká, pokud do výrobku zasahovala osoba neoprávněná vydavatelem záručního listu nebo byly k opravě použity neoriginální díly. Pokud nebude produkt opraven do 45 dnů od obdržení servisního požadavku, poskytovatel záruky jej bezplatně vymění za produkt nový, identický a bezchybný. Záruka se prodlužuje o počet dní, které trvala oprava výrobku.

Záruka nepokrývá:

1. mechanické poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a/nebo opotřebení výrobku
2. škody způsobené vyšší mocí.
3. spotřební díly.

Záruka platí v zemi, kde byl produkt zakoupen a uplatňuje se v místě nákupu nebo u autorizovaného prodejce pro tento trh, který je uveden v prohlášení o produktu na obalu. Záruka nevylučuje práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady dodaného zboží. Záruční doba trvá 24 měsíců. Za opravu výrobku odpovídá dovozce pro jednotlivé trhy.

Produkt: \_\_\_\_\_

Datum dodání zboží: \_\_\_\_\_

## FONTOS BIZTONSÁGI SZEMPONTOK

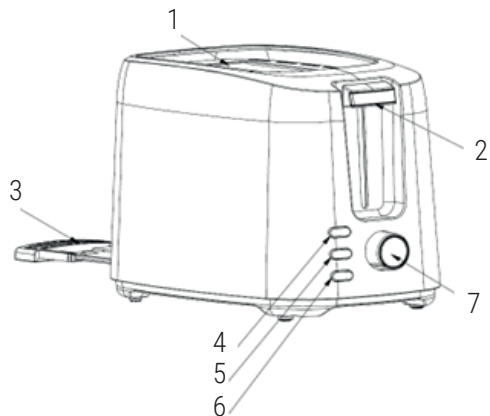
Elektromos berendezések használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, így többek közt az alábbiakat:

1. Olvassa el a teljes használati utasítást.
2. Győződjön meg róla, hogy a konnektor feszültsége megfelel a kenyérpíró adattábláján szereplő feszültségnek.
3. Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Csak a fogantyúkat és gombokat érintse.
4. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a vezetékét, a dugót, vagy a kenyérpíró bármely részét.
5. Szigorú felügyelet szükséges, amennyiben a készüléket gyerekek (közelében) használják.
6. Használaton kívül, valamint tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
7. Semmilyen készüléket ne használjon sérült vezetékkel vagy dugóval, illetve ha rendellenes állapotban van. Ha a hálózati vezeték sérült, cseréjét a gyártó, a legközelebbi szervizképviselő vagy szakember végezze.
8. Ne hagyja, hogy a vezeték asztal vagy pult pereménél lelógjon, illetve forró felülethez érjen.
9. Ne tegye forró gázegőre, elektromos sütőfelületre, forró sütőbe vagy azok közelébe.
10. Ne használja a készüléket rendeltetészerű használatától eltérő módon.
11. Nem szabad a kenyérpíróba túlságosan nagy méretű élelmiszert, alufólia csomagolást vagy fém eszközöket tenni, mert ezek tüzet vagy áramütést okozhatnak.
12. A kenyér meggyulladhat; ezért a kenyérpírót nem szabad függöny vagy egyéb éghető anyag közelében használni, és felügyelni kell.
13. Sérülést okozhat olyan kiegészítő kellékek használata, amelyek nem rendelkeznek a gyártó ajánlásával.
14. Ne kísérelje meg a kenyér kiszedését a kenyérpíró működése közben.
15. A balesetek elkerülése érdekében a pirítást követően óvatosan vegye ki a kenyert.
16. E készülék földelt dugóval van ellátva. Kérjük győződjön meg róla, hogy a konnektor megfelelően földelt.
17. A készülék rendeltetészerűen nem használható külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel.
18. E készülék használhatják 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem bíró személyek, amennyiben felügyelik vagy a készülék biztonságos használatára felkészítették őket, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. Gyerekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást ne végezze gyerek, kivéve ha elmúlt 8 éves és felügyelik.
19. A készüléket és vezetékét tartsa olyan helyen, ahol 8 év alatti gyerek nem fér hozzá.
20. Figyelmeztetés: ha kis méretű, 85 mm-nél rövidebb kenyérszeleteket pirít, a szeletek kiszedése során ügyelnie kell a megégés veszélyére.
21. A készüléket ne használja a szabadban.
22. E készülék háztartási és hasonló alkalmazási területekre való, úgymint:
  - boltok, irodák és egyéb munkahelyek dolgozói konyhái;
  - tanyaépületek;
  - szállodák, motelek és egyéb lakójellegű környezetek vendégei általi használat;
  - panziójellegű környezetek.

## TERMÉK ISMERTETÉSE AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- 1 Kenyérszélő
- 2 Kivehető morzsagyűjtő tálca
- 3 Eresztőkar
- 7 Pirítás mértékét szabályozó gomb
- 4 Kiolvasztás gomb
- 5 Újramelegítés gomb
- 6 Kioldógomb





Mivel a kenyérpíróban vagy annak fűtőelemében gyártási üledék vagy olaj marad, az első használat során általában szagot bocsát ki. Ez normális jelenség, és többszöri használatot követően elmúlik. Az első kenyérszelet megpirítása előtt kifejezetten ajánlott a készülék alábbi utasításoknak megfelelő, viszont kenyér nélküli üzemeltetése.

### HASZNÁLAT:

1. Tegye a szeleteket a kenyérnyílásba – egy alkalommal legfeljebb két szelet helyezhető be. Kizárólag szokványos méretű szelet tehető a kenyérnyílásba.

Megjegyzés: Használat előtt ellenőrizze, hogy a morzsagyűjtő tálca a helyén van-e.

2. Dugja be a hálózati dugót a konnektorba.

3. Állítsa be a pirítás mértékét szabályozó gombbal a kívánt pirítottsági fokot. 7 fokozat választható, amelyből a legkisebb a fehér, a legmagasabb a barna. A kenyérszelet aranybarnára pirítható a 4-es fokozaton.

**Megjegyzés:** 1) Ha egy szeletet pirít, akkor sötétebbre pirul ugyanazon a fokozaton, mint ha két szeletet pirítana.

2) Folyamatos használat esetén a később pirított kenyér sötétebbre pirul ugyanazon a fokozaton, mint az előzőleg pirított kenyér.

4. Nyomja le az eresztőkart, amíg a helyére nem kattann. Ekkor a Kioldógomb jelzőfénye felgyullad, és megkezdődik a pirítás. Amikor a kenyér az előzetesen beállított mértékben megpirult, az eresztőkar automatikusan felugrik és a kenyér kivehető.

Megjegyzés: Az eresztőkar csak akkor rögzíthető a lenyomott állásban, ha a készülék be van dugva a konnektorba.

5. A pirítás során figyelemmel kísérheti a pirítottság fokát. Ha megfelelő, bármikor megszakíthatja a pirítást a Kioldógomb megnyomásával.

**MEGJEGYZÉS:** A pirítás során figyelemmel kísérheti a pirítottság fokát. Ha megfelelő, bármikor megszakíthatja a pirítást a Kioldógomb megnyomásával, se semmiképp se az eresztőkar felhúzásával szakítsa meg.

6. Ha a kenyéret a fagyasztóból vette ki: állítsa a pirítás mértékét szabályozó gombot a kívánt fokozatra; nyomja le az eresztőkart; majd nyomja meg a **KIOLVASZTÁS** gombot. Ekkor világítani kezd a **KIOLVASZTÁS** jelzőfénye. Ebben az üzemmódban a kenyér a kívánt színűre fog pirulni.

7. Ha a már kihűlt pirítóst szeretné újból felmelegíteni: nyomja le az eresztőkart; majd pedig nyomja meg az

**ÚJRAMELEGÍTÉS** gombot. Ekkor világítani kezd az **ÚJRAMELEGÍTÉS** jelzőfénye. Ebben az üzemmódban a pirítási idő állandó, és ha lejár, az eresztőkar automatikusan felugrik, az újramelegítés pedig befejeződik.

### FIGYELEM:

1. A pirítás előtt távolítson el minden védőcsomagolást.

2. Ha füst jön a kenyérpíróból, azonnal állítsa le a pirítást a Kioldógomb megnyomásával.

3. Ne pirítson nagyon olvadékony összetevőket (pl. vaj) tartalmazó élelmiszereket.

4. A beszorult kenyér kiszedését csak azután kísérelje meg, hogy a kenyérpíró kihúzta a konnektorból. Ügyeljen rá, hogy a belső szerkezetet vagy a fűtőelemet ne sértse meg a kenyér kiszedése során.

5. A kenyérnyílás csak szokványos kenyérszeletekhez alkalmas, kerek vagy más, a szokásostól eltérő alakú kenyéret a

pirítósállványon piríthat meg.

6. Ha a szeleteket egységes színűre kívánja pirítani, a pirítások között várjon legalább 30 másodpercet, hogy a pirítottság-szabályozó automatikusan vissza tudjon állni alaphelyzetbe.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:**

1. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. A burkolatot puha, száraz törülköendővel törölje le, ha a kenyérpírító már lehűlt. Semmiképpen se használjon fém súrolóeszközt.
3. Húzza ki a kenyérpírító alján lévő morzsagyűjtő tálcát a fogantyújánál fogva, és ürítse ki. Ha a kenyérpírítót gyakran használja, az összegyűlt morzsát legalább heti rendszerességgel távolítsa el. Ügyeljen rá, hogy a morzsagyűjtő tálca teljesen vissza legyen tolvá a helyére, mielőtt ismét használja a kenyérpírítót.
4. Ha nincs használatban, illetve a tárolás során a készülék aljára feltekerhető annak vezetéke.



### **KÖRNYEZETBARÁT LESELEJTÉZÉS**

Járuljon hozzá Ön is környezetünk védelméhez!

Kérjük tartsa be a helyileg érvényben lévő jogszabályokat: a már nem működő elektromos berendezést az erre kijelölt hulladékátviteli ponton adja le.

### **Garancia**

A jótállás biztosítója és a hivatalos szervizszolgáltató az AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Szlovénia, felelősséget vállal azért, hogy a termék garanciális időszak alatti működése kifogástalan legyen. A jótállási idő alatt, amely a termék kiszállításával kezdődik, a termék minden hiányosságát és hibáját kijavítjuk, amely a termék normál használatának eredményeként fordul elő. A garancia érvénytelenné válik, amennyiben a terméket a jótállási kártya kibocsátója által nem felhatalmazott személy manipulálta, vagy ha a javításhoz nem eredeti alkatrészeket használtak fel. Ha a terméket a szervizelés kérvényezésétől számított 45 napon belül nem javítják meg, a jótállás biztosítója kicseréli egy új, azonos és hibátlan termékre ingyenesen. A jótállás ideje meghosszabbodik az igénybe vett javítási napok számával.

A garancia nem terjed ki a következőkre:

1. a termék nem megfelelő használatából és/vagy karbantartásából eredő mechanikai sérülések és hibák.
2. rendkívüli események okozta kár.
3. fogyóeszközök.

A garancia abban az országban érvényes, ahol a vásárlás történt, és a vásárlás helyszínén érvényesül, vagy egy erre a piacra felhatalmazott viszonteladónál, amely a csomagoláson található terméknylatkozatban megtalálható. A jótállás nem zárja ki a fogyasztó jogait, amelyek az eladó felelősségéből származnak a szállított áruk hibáiért. A jótállás ideje 24 hónap. Az egyes piacokon az importőr felelős a termék javításáért.

Termék: \_\_\_\_\_

Az áru kiszállításának dátuma: \_\_\_\_\_

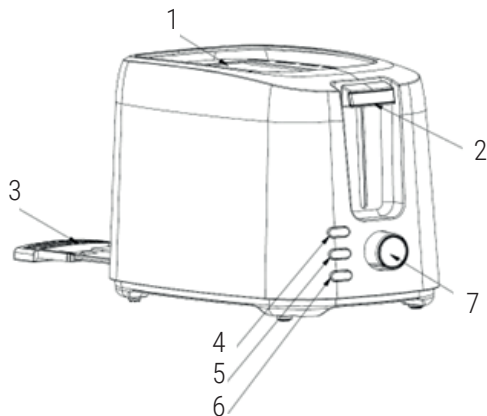
## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického zariadenia by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

1. Prečítajte si všetky pokyny.
2. Uistite sa, že výstupné napätie prislúcha napätiu uvedenému na energetickom štítku hriankovača.
3. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Používajte len rukoväte alebo otočné gombíky.
4. Aby ste predišli riziku zasiahnutia elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani akúkoľvek časť hriankovača do vody alebo inej tekutiny.
5. Keď je zariadenie používané deťmi alebo v ich blízkosti, vyžaduje sa prísny dozor.
6. Vypojte jednotku to zásuvky, keď sa zariadenie nepoužíva a pred čistením.
7. Neprevádzkujte zariadenie, ktoré má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo keď je v nezvyčajnom stave. Ak má zariadenie poškodený napájací kábel, vyžaduje sa výmena výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo kvalifikovanou osobou.
8. Napájací kábel nenechávajte visieť cez hranu stola alebo pultu a zabráňte jeho kontaktu s horúcim povrchom.
9. Zariadenie neumiestňujte na alebo do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka, alebo vyhriatej pece.
10. Zariadenie nepoužívajte na iný než stanovený účel.
11. Do hriankovača sa nesmie vkladať nadmerne veľké jedlo, balenia z kovovej fólie alebo príbory. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo zraneniu elektrickým prúdom.
12. Chlieb sa môže vznietiť; preto sa hriankovače nesmú používať v blízkosti alebo pod záclonami alebo inými horľavými materiálmi. Je nutné ich sledovať.
13. Používanie dodatočných nadstavcov v rozpore s odporúčaniami výrobcu zariadenia môže spôsobiť zranenia.
14. Nepokúšajte sa uvoľniť jedlo, keď sa hriankovač používa.
15. Chlieb po tepelnej úprave vyberte opatrne, aby ste predišli zraneniam
16. Súčasťou tohto zariadenia je uzemnená zástrčka. Prosím, uistite sa, že používaná zásuvka je dobre uzemnená.
17. Toto zariadenie nie je určené na použitie v kombinácii s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
18. Toto zariadenie môže byť používané deťmi staršími 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o použití zariadenia bezpečným spôsobom a pod podmienkou, že porozumeli hroziacim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
19. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších 8 rokov.
20. Upozornenie: Ak opekáte malé krajce chleba s dĺžkou menšou ako 85 mm, musíte pri ich vyberaní dbať na možné riziko popálenia.
21. Zariadenie nepoužívajte vonku.
22. Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobné účely, napr.:
  - v kuchynských priestoroch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - na farmách;
  - klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach obytného typu;
  - v zariadeniach poskytujúcich nocľah a raňajky.

## ÚVODNÉ INFORMÁCIE PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU

- 1 Otvor na chlieb
- 2 Rukoväť hriankovača
- 3 Vyberateľný podnos na omrvinky
- 4 Rozmrazovanie
- 5 Ohrievania
- 6 Zrušiť
- 7 Otočný gombík nastavenia farby



Keďže v hriankovači alebo tepelnom prvku zostávajú zvyšky z výroby alebo olej, pri prvom použití zvyčajne vydáva zápach. Je to normálne a po niekoľkých použitíach zápach zmizne. Pred pečením prvého krajca chleba sa odporúča spustiť zariadenie podľa pokynov nižšie bez chleba.

## OBSLUHA

1. Vložte krajec chleba do otvoru na chlieb. Vo väčšine prípadov je možné vložiť dva krajce. Do otvoru na chlieb je možné umiestniť len bežný krajec chleba.

Poznámka: Pred použitím sa uistite, že zberňa omrvínok je správne umiestnená.

2. Zapojte napájací kábel do zásuvky.

3. Nastavte ovládací gombík na požadovanú farbu. Dostupných je 7 úrovní. Najslabšia je znázornená ako biela a najvyššia ako fialovohnedá. Krajec chleba je možné upiecť do zlatista použitím nastavenia „4“.

Poznámka: 1) Farba opekania jednej strany je tmavšia ako farba opekania dvojitého chleba na rovnakej úrovni.

2) Pri nepretržitom opekaní je farba opečeného chleba tmavšia ako farba predchádzajúceho cyklu na rovnakej úrovni.

4. Zatláčte rukoväť hriankovača nadol, až kým nezapadne na miesto. Kontrolka Zrušiť sa rozsvieti a spustí sa opekание.

Akonáhle získa chlieb opečením prednastavenú farbu, rukoväť automaticky vyskočí a vy budete môcť chlieb vybrať.

Poznámka: Rukoväť hriankovača je možné zatlačiť len vtedy, keď je zariadenie pripojené k zdroju napájania.

5. Počas opekania môžete sledovať zmenu farby. Ak je uspokojivá, môžete opekание kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla Zrušiť.

**POZNÁMKA:** Počas opekania môžete tiež sledovať zmenu farby. Ak je uspokojivá, môžete opekание kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla Zrušiť. Nikdy sa však nepokúšajte opekание prerušiť zdvíhaním rukoväte.

6. Ak bol chlieb vybraný z chladničky. Nastavte ovládací gombík na požadovanú farbu. Zatláčte rukoväť hriankovača zvislo nadol, kým nezapadne na miesto. Následne stlačte tlačidlo **ROZMRAZOVANIA**. Kontrolka **ROZMRAZOVANIA** sa rozsvieti. V tomto režime sa chlieb opečie do požadovanej farby.

7. Ak chcete ohriať studenú hrianku. Zatláčte rukoväť hriankovača zvislo nadol, kým nezapadne na miesto. Následne stlačte tlačidlo **OHRIEVANIA**. Kontrolka **OHRIEVANIA** sa rozsvieti. V tomto režime je čas ohrievania prednastavený, takže akonáhle vyprší, rukoväť hriankovača automaticky vyskočí a ukončí ohrievanie.

## POZOR:

1. Pred opekaním odstráňte všetok ochranný obalový materiál.

2. Ak zo zariadenie začne unikať dym, stlačte tlačidlo Zrušiť na okamžité zastavenie ohrievania.

3. Vyhňte sa opekaniu jedla, ktoré vie rýchlo nadobudnúť tekutú konzistenciu, ako je maslo.

4. Nikdy sa nepoužívajte odstrániť chlieb zaseknutý v otvoroch bez odpojenia hriankovača z elektrickej siete. Pri vyberaní chleba dbajte na to, aby ste nepoškodili vnútorný mechanizmus alebo ohrievacie prvky.

5. Otvor na chlieb je určený len na opekание štandardných krajcov. Nepravidelné alebo okrúhle krajce môžete upiecť na

opekacom rošte.

6. Aby ste dosiahli jednotné zafarbenie, odporúčame počkať minimálne 30 s medzi jednotlivými várkami, aby sa nastavenie farby automaticky obnovilo.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA:

1. Pred čistením vypojte zariadenie z elektrickej siete.
2. Akonáhle hriankovač vychladne, utrite vonkajšie časti jemnou suchou utierkou. Nikdy nepoužívajte leštido na kov.
3. Vytiahnite zberňu omrvínok z dna hriankovača pomocou rukoväte zberne a vyprázdňte ju. Ak je hriankovač používaný často, nahromadené omrvinky by mali byť vyprázdnené aspoň raz týždenne. Pred ďalším použitím hriankovača sa uistite, že zberňa omrvínok je plne zatvorená.
4. Keď sa hriankovač nepoužíva alebo sa skladuje, napájací kábel môžete stočiť pod neho.

### EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

Prosím, majte na pamäti dodržiavanie miestnych predpisov: odovzdajte nefunkčné elektrické vybavenie príslušnému centru na likvidáciu odpadu.

### Záruka

Poskytovateľom záruky a autorizovaným poskytovateľom služieb je spoločnosť AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko,

ktorá zároveň preberá zodpovednosť za to, že výrobok bude počas záručnej doby fungovať bezchybne. Počas záručnej doby, ktorá začína dodaním produktu, opravíme všetky nedokonalosti a závady na produkte, ktoré by sa vyskytli v dôsledku bežného používania výrobku. Záruka zaniká, ak bolo do výrobku zasahované osobou, ktorá nie je oprávnená vydavateľom záručného listu, prípadne ak boli na opravu použité neoriginálne diely.

Ak produkt nebude opravený do 45 dní od prijatia požiadavk na opravu, poskytovateľ záruky ho nahradí a poskytne kupujúcemu nový, identický a bezchybný produkt zadarmo. Záručná doba sa predlži o taký počet dní, koľko trvala oprava výrobku.

Záruka sa nevzťahuje na:

1. mechanické poškodenia a vady v dôsledku nesprávneho používania a/alebo údržby produktu.
2. škody spôsobené vyššou mocou.
3. spotrebný materiál.

Záruka platí v krajine, v ktorej bol nákup uskutočnený, a uplatňuje sa v mieste nákupu alebo od autorizovaného predajcu pre tento trh, táto skutočnosť je uvedená vo vyhlásení o produkte na obale výrobku. Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa, vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady dodaného tovaru.

Záručná doba trvá 24 mesiacov. Za opravu výrobku je zodpovedný dovozca pre jednotlivé trhy.

Produkt: \_\_\_\_\_

Dátum dodania tovaru: \_\_\_\_\_

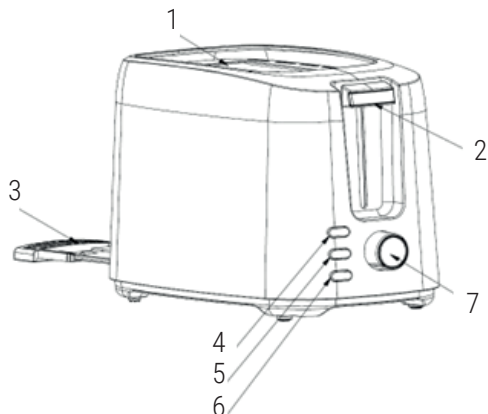
## OLULISED KAITSEMEETMED

Elektriseadme kasutamisel. Alati tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

1. Lugege läbi kõik juhised.
2. Veenduge, et teie pistikupesaga pinget vastab rösteri andmesildil märgitud pingele.
3. Ärge puudutage kuumat pinda. Kasutage ainult käepidemeid või nuppe.
4. Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge kastke juhet, pistikut ega ühtegi röstri osa vette või muusse vedelikku.
5. Kui seda kasutavad lapsed või kui see on laste läheduses, on vajalik hoolikas järelevalve.
6. Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata ja enne puhastamist.
7. Ärge kasutage ühtegi seadet, mille juhe või pistik on kahjustatud või ebanormaalses seisukorras. Kui selle põhjuse on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, lähim teenindusesindaja või kvalifitseeritud isik.
8. Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või leti serva ega puudutada kuumat pinda.
9. Ärge asetage kuumat gaasi- või elektripliidi peale ega lähedusse ega kuumutatud ahju.
10. Ärge kasutage seadet muul kui ettenähtud otstarbel.
11. Rösterrisid ei tohi sisestada liiga suuri toiduaineid, metallfooliumpakendeid ega riistu, kuna need võivad põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
12. Leib võib kõrbedada; seetõttu ei tohi röstreid kasutada kardinate ja muude põlevate materjalide läheduses või all, neid tuleb jälgida.
13. Seadme tootja poolt soovimatute tarvikute kasutamine võib põhjustada vigastusi.
14. Ärge püüdkite röstri töötamise ajal toitu eemaldada.
15. Pärast röstimist võtke leib kindlasti ettevaatlikult välja, et vältida vigastusi.
16. See seade on ühendatud maandatud pistikuga. Veenduge, et teie maja seinakontakt oleks hästi maandatud.
17. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemi abil.
18. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemi abil.
19. Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neile on antud järelevalvet või juhendatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nende järelevalve all.
20. Hoidke seadet ja selle juhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
21. Hoiatus: kui röstisai on alla 85 mm pikkustest saiaviiludest, tuleb viilude väljavõtmisel tähelepanu pöörata võimalikule põletusohule.
22. Ärge kasutage seadet õues.
23. See seade on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sarnastes rakendustes nagu:
  - töötajate köögipinnad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
  - talumajad;
  - klientide poolt hotellides, hotellides ja muudes elamutüüpi keskkondades;
  - öömaja tüüpi keskkonnad.

## TOOTEJUHEND ESIMESEKS KASUTAMISEKS

- 1 leiva vahe
- 2 eemaldatav purude alus
- 3 sisselülitamise käepide
- 4 sulatamise nupp
- 5 uuesti soojendamise nupp
- 6 tühistamise nupp
- 7 värvi kontrollimise nupp



Kuna rösteris või kuumutuselemendis on tootmisjääke või õli, eritab see tavaliselt esmakordsel kasutamisel lõhna. See on normaalne ja ei teki pärast mitmekordset kasutamist. Enne esimese leivaviilu röstimist on tungivalt soovitatav kasutada seadet allolevate juhiste järgi, välja arvatud ilma leivata..

### KASUTAMINE:

1. Pane leivaviil leivapilusse, sinna saab iga kord panna maksimaalselt kaks viilu. Leivapilusse saab asetada ainult tavalise viilu.

Märkus. Enne kasutamist veenduge, et purualus on täielikult paigas.

2. Ühendage toitejuhe pistikupesasse.

3. Seadke värvide juhtnupp soovitud värvile. Seal on 7-positsiooniline tase, madalaim on valge ja kõrgeim on pukk. Leivaviilu saab kuldseks röstida asendis "4".

Märkus: 1) Ühe poole röstimise värv on tumedam kui samal tasemel topelleiva puhul.

2) Pideva röstimise korral on viimase leiva röstimisvärv tumedam kui eelmise tsükli värv samal tasemel.

4. Vajutage kelgu käepidet vertikaalselt alla, kuni see on paigas. Tühista indikaator süttib ja röstimine algab. Kui leib on eelseadistatud värvini röstitud, tõuseb kelgu käepide automaatselt üles ja saate leiva hõlpsalt eemaldada.

Märkus. Kelgu käepidet saab lukustada ainult siis, kui seade on ühendatud toiteallikaga.

5. Röstimise ajal võite jälgida röstimise värvi. Kui see on rahuldav, võite röstimisprotsessi igal ajal katkestada, vajutades nuppu Tühista.

**MÄRKUS.** Röstimise ajal võite jälgida ka röstimise värvi. Kui see on rahuldav, võite toimingu tühistamiseks igal ajal vajutada nuppu Tühista, kuid röstimise katkestamiseks ärge kunagi tõstke kelgu käepidet.

6. Kui leib on külmkapist välja võetud. Seadke värvide juhtnupp soovitud värvile. Vajutage kelgu käepidet vertikaalselt alla, kuni see on paigas, seejärel vajutage **SULATUS** nuppu ja **SULATAMISE** indikaator süttib. Selles režiimis röstitakse see soovitud värvini.

7. Kui soovid külmröstitud saia uuesti soojendada. Vajutage kelgu käepidet vertikaalselt alla, kuni see on paigas, seejärel vajutage **REHEAT** nuppu ja **REHEAT** indikaator süttib. Selles režiimis on röstimisaeg fikseeritud, niikaua kui aeg hakkab otsa saama, tõuseb kelgu käepide automaatselt üles ja lõpetab kuumutusprotsessi.

### ETTEVAATUST:

1. Enne röstimist eemaldage kõik kaitseümbrised.

2. Kui röstrist hakkab suitsu tulema, vajutage röstimise koheseks peatamiseks nuppu Tühista.

3. Vältige toidu röstimist väga vedelate koostisosadega, näiteks võiga.

4. Ärge kunagi püüdke pesadesse kinnijäänud leiba eemaldada ilma röstri pistikut vooluvõrgust eemaldamata. Leiva eemaldamisel ärge kahjustage sisemist mehhanismi ega kütteelemente.

5. Leivapilu saab kasutada ainult tavalise leivaviilu, ebatavalise leiva või ümmarguse leiva röstimiseks, seda saab röstida röstimisrestil.

6. Ühtlase värvi saavutamiseks soovime iga röstimise vahel oodata vähemalt 30 sekundit, et värvijuhtimine saaks

automaatselt lähtestada.

### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Enne puhastamist ühendage toide lahti.
2. Pärast röstleri jahtumist pühkige välispinda pehme kuiva lapiga, ärge kunagi kasutage metallipoleerimisvahendit.
3. Tõmmake röstri põhjas olev purualus purualuse käepideme abil välja ja tühjendage see. Kui röstrit kasutatakse sageli, tuleks kogunenud riivsaial eemaldada vähemalt kord nädalas. Enne röstri uuesti kasutamist veenduge, et purusahtel on täielikult suletud.
4. Kui toitejuhe ei kasutata või hoiustatakse, võib see olla keritud röstri põhja alla.

### KESKKONNASÕBRALIK UTILISEERIMINE



Sina saad aidata keskkonda kaitsta!

Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: andke mittetöötavad elektriseadmed vastavasse jäätmekäitluskeskusesse.

### Garantii

Garantii pakkuja ja volitatud teenusepakkuja on AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Sloveenia, võtab endale vastutuse selle eest, et toode töötab garantiiaja jooksul laitmatult. Garantii ajal, mis algab toote kohaletoomimisest, parandame kõik tootel esinevad puudused ja defektid toote tavapärase kasutamise tulemusena. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet rikub garantiikaardi väljastaja poolt mittevolitatud isik või kui remondiks kasutati mitteoriginaalseid osi. Kui toodet ei parandata 45 päeva jooksul pärast hooldustaotluse saamist, asendab garantiipakkuja selle uue, identse ja veatu tootega tasuta. Garantii aeg pikeneb remonditööpäevade arvu võrra.

Garantii ei hõlma:

1. mehaanilised kahjustused ja defektid, mis on tingitud toote ebaõigest kasutamisest ja/või hooldusest.
2. vääramatu jõu tõttu tekkinud kahju.
3. tarbekaubad.

Garantii kehtib riigis, kus ost tehti ja see jõustub ostu sooritamise kohas valmistatud või selle turu jaoks volitatud edasimüüjalt, mis on märgitud pakendil olevas tootedeklaratsioonis. Garantii ei välista tarbija õigusi, mis tulenevad müüja vastutusest tarnitud kaubal esinevate puuduste eest. Garantii aeg kestab 24 kuud. Toote parandamise eest vastutab üksikute turgude maaletooja.

Toode: \_\_\_\_\_

Kauba kohaletoomimise kuupäev: \_\_\_\_\_



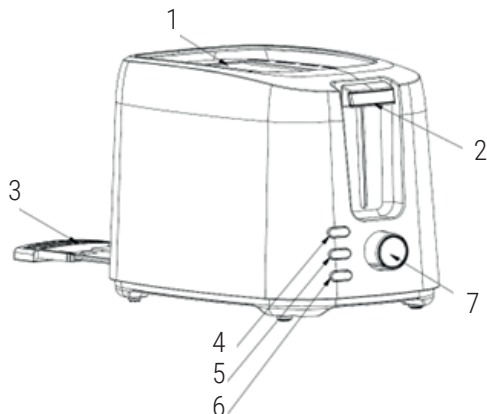
## SVARBIOS APSAUGOS PRIEMONĖS

Kai naudojate elektros prietaisą. Visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, įskaitant šias:

1. Perskaitykite visas instrukcijas.
2. Įsitinkite, kad jūsų elektros lizdo įtampa atitinka įtampą, nurodytą skrudintuvo vardinėje etiketėje.
3. Nelieskite karšto paviršiaus. Naudokitės tik rankenėlėmis.
4. Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar bet kurios skrudintuvo dalies į vandenį ar kitą skystį.
5. Būtina atidžiai prižiūrėti, kai juo naudojasi arba yra šalia vaikų.
6. Nenaudojamą prietaisą ir prieš valydami ištraukite iš elektros lizdo.
7. Nenaudokite prietaiso su pažeistu laidu ar kištuku arba neįprastos būklės. Jei pagrindinis laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, artimiausias techninės priežiūros atstovas arba kvalifikuotas asmuo.
8. Neleiskite, kad laidas kabotų ant stalo ar stalviršio krašto arba liestų karštą paviršių.
9. Nestatykite ant karšto dujinio ar elektrinio degiklio arba šalia jo, taip pat į įkaitusią orkaitę.
10. Nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį.
11. Į skrudintuvą negalima dėti per didelių maisto produktų, metalinės folijos pakuočių ar indų, nes jie gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
12. Duona gali užsidegti, todėl skrudintuvų negalima naudoti šalia ar po užuolaidomis ir kitomis degiomis medžiagomis, juos reikia stebėti.
13. Naudojant priedus, kurių nerekomenduoja prietaiso gamintojas, galima susižeisti.
14. Nebandykite iškrapštyti maisto produktų, kai skrudintuvas veikia
15. Po skrudinimo būtinai atsargiai išimkite duoną, kad išvengtumėte sužalojimų
16. Šiame prietaise įmontuotas įžemintas kištukas. Įsitinkite, kad jūsų namuose esantis sieninis kištukinis lizdas yra gerai įžemintas.
17. Prietaisas nėra skirtas valdyti išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
18. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Valyti ir atlikti naudotojo priežiūros darbus gali tik vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi.
19. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
20. Įspėjimas: jei skrudinamos mažos, mažesnės nei 85 mm ilgio duonos riekelės, išimdami jas turite atkreipti dėmesį į galimą nudegimo pavojų.
21. Nenaudokite prietaiso lauke.
22. Šis prietaisas skirtas naudoti butyje ir panašiose srityse, pvz.: parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų darbuotojų virtuvė; - ūkininkų sodybose;
- klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
- nakvynės ir pusryčių tipo patalpose.

## PRODUKTO PRISTATYMAS PIRMAM NAUDOJIMUI

- 1 duonos anga
- 2 nuleidimo rankenėlė
- 3 atšildymo mygtukas
- 4 šildymo mygtukas
- 5 atšaukimo mygtukas
- 6 išimamas trupinių padėklas
- 7 spalvos valdymo rankenėlė



Kadangi skrudintuve ar kaitinimo elemente yra gamybos likučių arba alyvos, jis paprastai skleidžia kvapą pirmą kartą jį naudojant. Tai normalu ir po kelių kartų naudojimo jis nebesijaučia. Prieš skrudinant pirmąją duonos riekelę, primygtinai siūlome prietaisą naudoti pagal toliau pateiktas instrukcijas, išskyrus atvejus, kai neskrudinama duona.

#### VALDYMAS:

1. Į duonos angą įdėkite duonos riekę, kiekvieną kartą galima įdėti ne daugiau kaip dvi riekes. Į duonos angą galima įdėti tik įprastą riekę.

Pastaba: Prieš naudodami įsitinkinkite, kad trupinių padėklas yra visiškai įstatytas į vietą.

2. Įjunkite maitinimo laidą į elektros angą.

3. Nustatykite spalvų valdymo rankenėlę į norimą spalvą. Yra 7 padėčių lygis, žemiausias yra balta, o aukščiausias - rausva. Duonos riekę galima paskrudinti iki aukso spalvos, kai padėtis "4".

**Pastaba:** 1) Vienos pusės skrudinimo spalva yra tamsesnė nei to paties lygio dvigubos duonos.

2) Jei skrudinama nepertraukiamai, pastarosios duonos skrudinimo spalva yra tamsesnė nei ankstesnio ciklo to paties lygio duonos spalva.

4. Paspauskite nuleidimo rankenėlę vertikaliai žemyn, kol ji atsidsurs savo vietoje, užsidegs indikatorius **Atšaukti** ir bus pradėta skrudinti. Kai duona iškeps iki nustatytos spalvos, nuleidimo rankenėlė automatiškai atsoka į viršų ir duoną galima lengvai išimti.

**Pastaba:** nuleidimo rankenėlę galima užfiksuoti tik tada, kai prietaisas prijungtas prie maitinimo šaltinio.

Skrudinimo proceso metu galite stebėti skrudinimo spalvą. Jei ji patenkinama, bet kuriuo metu galite nutraukti skrudinimo procesą paspausdami mygtuką **Atšaukti**.

**PASTABA: Skrudinimo metu taip pat galite stebėti skrudinimo spalvą. Jei ji patenkinama, bet kuriuo metu galite paspausti mygtuką Atšaukti ir nutraukti operaciją, tačiau niekada nekelkite nuleidimo rankenėlės, kad nutrauktumėte skrudinimą.**

6. Jei duona buvo išimta iš šaldytuvo. Nustatykite spalvos reguliavimo rankenėlę į norimą spalvą. Paspauskite nuleidimo rankenėlę vertikaliai žemyn, kol ji atsidsurs vietoje, tada paspauskite atšildymo mygtuką ir užsidegs atšildymo indikatorius. Šiuo režimu bus skrudinama jūsų norimos spalvos skrebučiai.

7. Jei norite pašildyti šaltą skrudintą duoną. Paspauskite nuleidimo rankenėlę vertikaliai žemyn, kol ji atsidsurs savo vietoje, tada paspauskite mygtuką **ŠILDYTI** ir užsidegs indikatorius **ŠILDYTI**. Šiuo režimu skrudinimo laikas yra fiksuotas, todėl kol laikas bėga, nuleidimo rankenėlė automatiškai šoktels aukštyn ir baigs pakartotinio kaitinimo procesą.

#### ĮSPĖJIMAS:

1. Prieš skrudindami nuimkite visus apsauginius įpakavimus.

2. Jei iš skrudintuvo pradeda veržtis dūmai, paspauskite **Atšaukti**, kad nedelsiant sustabdytumėte skrudinimą.

3. Venkite skrudinti maistą su itin skystais ingredientais, pavyzdžiui, sviestu.

4. Niekada nebandykite išimti angose įstrigusios duonos, prieš tai neatjungę skrudintuvo nuo elektros lizdo. Saugokitės, kad išimdami duoną nepažeistumėte vidinio mechanizmo ar kaitinimo elementų.
5. Duonos anga tinka tik įprastoms duonos riekelėms skrudinti, netaisyklingą duoną arba apvalią duoną galite skrudinti ant skrebučių lentynos.
6. Kad spalva būtų vienoda, rekomenduojame tarp kiekvieno skrudinimo palaukti ne mažiau kaip 30 s, kad spalvos kontrolė galėtų automatiškai atsistatyti.

#### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:**

1. Prieš valydami atjunkite maitinimo šaltinį.
2. Išorę nuvalykite minkšta sausa šluoste, kai skrudintuvą atvėsus, niekada nenaudokite metalo poliravimo priemonės.
3. Ištraukite skrudintuvo apačioje esantį trupinių padėklą už trupinių padėklo rankenėles ir jį ištuštinkite. Jei skrudintuvą naudojamas dažnai, susikaupusius trupinius reikia pašalinti bent kartą per savaitę. Prieš vėl naudodami skrudintuvą įsitikinkite, kad trupinių dėklas visiškai uždarytas.
4. Kai nenaudojate arba sandėliuojate, maitinimo laidas gali būti suvyniotas po skrudintuvo apačia.



#### **APLINKAI NEKENKSMINGAS ŠALINIMAS**

Galite padėti saugoti aplinką!

Nepamirškite laikytis vietos taisyklių: atiduokite neveikiančią elektros įrangą į atitinkamą atliekų šalinimo centrą.

#### **Garantija**

Garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas yra „AD Vita d.o.o.“, Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovėnija, prisima atsakomybę, kad gaminys garantiniu laikotarpiu veiks nepriekaištingai. Garantiniu laikotarpiu, kuris prasideda nuo gaminio pristatymo, mes ištaisysime visus gaminio trūkumus ir defektus, kurie atsirastų dėl įprasto gaminio naudojimo. Garantija netenka galios, kai gaminį gadino asmuo, neįgaliotas garantinės kortelės išdavėjo, arba kai remontui buvo panaudotos neoriginalios dalys.

Jei gaminys nesuremontuojamas per 45 dienas nuo techninės priežiūros prašymo gavimo dienos, garantijos teikėjas nemokamai jį pakeičia į naują, identišką ir nepriekaištingą gaminį. Garantinis laikotarpis bus pratęstas tiek dienų, kiek atliktas remontas truko.

Garantija netaikoma:

1. mechaniniams pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo gaminio naudojimo ir (arba) priežiūros.
2. žalos, atsiradusios dėl force majeure aplinkybių.
3. eksploatacinėms medžiagoms.

Garantija galioja toje šalyje, kurioje buvo įsigyta prekė, ir taikoma toje vietoje, kurioje buvo įsigyta prekė arba iš įgalioto šios rinkos pardavėjo, kuris nurodytas gaminio deklaracijoje ant pakuotės. Garantija nepanaikina vartotojo teisių, kylančių iš pardavėjo atsakomybės už pateiktų prekių defektus. Garantijos laikotarpis trunka 24 mėnesius. Už gaminio remontą atsako importuotojas atskiroms rinkoms.

Prekė: \_\_\_\_\_

Prekių pristatymo data: \_\_\_\_\_

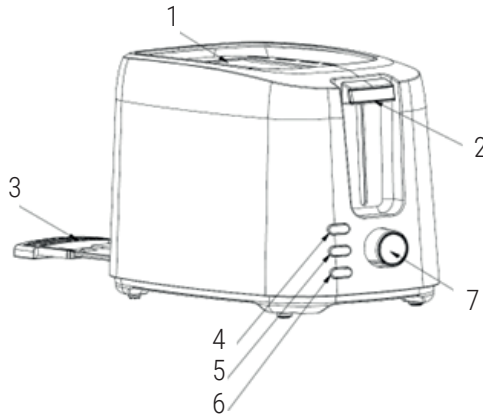
## ВАЖНИ ЗАШТИТНИ МЕРКИ

Кога го користите електричниот апарат, секогаш треба да се следат основните заштитни мерки, вклучувајќи го следново:

1. Прочитајте ги сите упатства.
2. Осигурете се дека вашиот излезен напон одговара на напонот наведен на ознаката за ознака на тостерот.
3. Не допирајте жешка површина. Користете само рачки или копчиња.
4. За заштита од електричен удар, не го потопувајте кабелот, приклучокот или кој било дел од тостерот во вода или друга течност.
5. Внимателен надзор е неопходен кога се користи од или е во близина на деца.
6. Исклучете го уредот од штекер кога не се користи и пред чистење.
7. Не ракувајте со ниеден апарат со оштетен кабел или приклучок или во неправилна состојба. Ако главниот кабел е оштетен, мора да го замени производителот, најблискиот сервисер или квалификувано лице.
8. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на масата или шанкот или да ја допира жешката површина.
9. Не ставајте на или во близина на жешок гас или електричен пламеник или во загреана рерна.
10. Не го користете апаратот за друга употреба освен за наменетата.
11. Преголеми прехранбени производи, пакувања од метална фолија или прибор не смеат да се ставаат во тостерот бидејќи може да предизвикаат пожар или струен удар.
12. Лебот може да изгори; затоа тостерите не смеат да се користат во близина или под завеси и други запаливи материјали, тие мора да бидат надгледувани.
13. Употребата на додатоци кои не се препорачани од производителот на апаратот може да предизвика повреди.
14. Не обидувајте се да ја исфрлите храната кога работи тостерот.
15. Внимателно извадете го лебот по тостирањето за да избегнете повреди.
16. Овој апарат е вграден со заземјен приклучок. Ве молиме проверете дали ѕидниот штекер во вашата куќа е добро заземјен.
17. Апаратот не е наменет за ракување со помош на надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување.
18. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење доколку им се дадени надзор или инструкции за користење на апаратот на безбеден начин и разбирање на можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и корисничкото одржување не смеат да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и се под надзор.
19. Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
20. Предупредување: ако тост од мали кришки леб е со должина помала од 85 мм, мора да обрнете внимание на потенцијалниот ризик од изгореници при вадењето на парчињата.
21. Не го користете апаратот на отворено.
22. Овој апарат е наменет за употреба во домаќинството и слични примени како што се:
  - кујнски области за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - фарми;
  - од клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип;
  - средини од типот ноќевање со појадок.

## ПРЕТСТАВУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ ЗА ПРВА УПОТРЕБА

- 1 Отвор за леб
- 2 Послужавник за трошки што се отстранува
- 3 Рачка за носење
- 4 Копче за одмрзнување



- 5 Копче за загревање
- 6 Копче за откажување
- 7 Копче за контрола на бо

Со оглед на тоа што во тостерот или термичкиот елемент остануваат производни остатоци или масло, тој обично испушта мирис при првата употреба. Тоа е нормално и нема да се појави по неколкукратна употреба. Пред да го тостирате првото парче леб, строго се препорачува да работите со апаратот следејќи ги упатствата подолу, освен без леб.

### РАБОТЕЊЕ:

1. Ставете парче леб во отворот за леб, може да се ставаат најмногу две парчиња секој пат. Само обичното парче може да се стави во отворот за леб.

**Забелешка:** Проверете дали садот за трошки е целосно поставен на своето место пред да го користите.

2. Приклучете го кабелот за напојување во штекерот.

3. Поставете го копчето за контрола на бојата на саканата боја. Има ниво од 7 позиции, најниското е бело, а највисокото е темно црвено. Парчето леб може да се потпече до златна боја на позицијата „4“.

**Забелешка:** 1) Бојата за тостирање за едната страна е потемна од онаа за двоен леб на исто ниво.

2) Ако непрекинато се пече, бојата на тост за вториот леб е потемна од бојата на претходниот циклус на исто ниво.

4. Притиснете ја рачката за носење надолу вертикално додека не се намести на своето место, индикаторот за Cancel ќе светне и ќе започне тостирањето. Штом лебот ќе се потпече во претходно поставената боја, рачката за носење автоматски ќе се подигне и лесно можете да го извадите лебот.

Забелешка: Рачката за носење може да се заклучи само кога апаратот се приклучува на напојувањето.

5. За време на процесот на тостирање, може да ја набљудувате бојата на тостирање. Доколку е задоволително, може да го прекинете процесот на тостирање со притискање на копчето **Cancel** во секое време.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За време на тостирањето, може да ја набљудувате и бојата на печењето. Ако е задоволително, можете да го притиснете копчето **Cancel** за да го откажете работењето во секое време, но никогаш не кревајте ја рачката за носење за да го откажете тостирањето.

6. Ако лебот е изваден од фрижидер, поставете го копчето за контрола на бојата на саканата боја. Притиснете ја рачката за носење надолу вертикално додека не се постави на своето место, потоа притиснете го копчето **DEFROST** и индикаторот за **DEFROST** ќе светне. Во овој режим ќе се препече до саканата боја.

7. Ако сакате повторно да го загреете ладниот тост леб, притиснете ја рачката за носење надолу вертикално додека не се постави на своето место, потоа притиснете го копчето **REHEAT** и индикаторот за **REHEAT** ќе светне. Во овој режим, времето на тостирање е фиксно, се додека времето тече, рачката за носење автоматски ќе се подигне и ќе заврши процесот на повторно загревање.

### ВНИМАНИЕ:

1. Отстранете ги сите заштитни обвивки пред тостирање.

2. Ако почне да излегува чад од тостерот, притиснете Cancel за веднаш да престанете со тостирање.

3. Избегнувајте тостирање на храната со екстремно течни состојки како путер.

4. Никогаш не бидувајте се да го извадите лебот заглавен во отворите без претходно да го исклучите тостерот од штекерот. Внимавајте да не го оштетите внатрешниот механизам или грејните елементи кога го вадите лебот.
5. Отворот за леб е наменет само за тостирање на обични парчиња леб, неправилен леб или кружен леб, можете да го тостирате на решетката за тост.
6. За да постигнете подеднаква боја, препорачуваме да почекате минимум 30 секунди помеѓу секое тостирање за да може автоматски да се ресетира контролата на бојата.

### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ:

1. Исклучете го напојувањето пред чистење.
2. Избришете ја надворешната страна со мека сува крпа откако тостерот ќе се излади, никогаш не користете метален лак.
3. Извлекете го садот за трошки на дното на тостерот со рачката на садот за трошки и испразнете го. Ако тостерот се користи често, насобраните трошки треба да се отстрануваат најмалку еднаш неделно. Проверете дали садот за трошки е целосно затворен пред повторно да го користите тостерот.
4. Кога не се користи или складира, кабелот за напојување може да биде намотан под дното на тостерот.

### ЕКОЛОШКО ДЕПОНИРАЊЕ



Можете да помогнете во заштитата на животната средина!

Ве молиме не заборавајте да ги почитувате локалните закони: предадете ја нефункционалната електрична опрема во соодветен центар за депонирање отпад.

### Гаранција

Давателот на гаранцијата и овластен сервисер е АД ВИТА д.о.о., Товарнишка 7б, 32110 Словенске Коњице, Словенија, и ја презема одговорноста дека производот ќе работи беспрекорно за време на периодот на гаранција. Во текот на периодот на гаранција којшто започнува со доставата на производот, ќе ги поправиме сите несовершености и дефекти на производот што би се појавиле како резултат на нормалното користење на производот. Гаранцијата е поништена кога производот бил манипулиран од лице кое не е овластено од издавачот на гарантната картичка или кога неоригиналните делови биле користени за поправка. Доколку производот не се поправи за 45 дена од добивањето на барањето за услуга, давателот на гаранцијата ќе го замени со нов, идентичен и беспрекорен производ бесплатно. Гарантниот период ќе биде продолжен за бројот на денови додека траела поправката.

Гаранцијата не опфаќа:

1. механички оштетувања и дефекти поради неправилно користење и/или одржување на производот.
2. штета предизвикана од виша сила.
3. потрошен материјал.

Гаранцијата е важечка за земјата во којашто е извршено купувањето и се спроведува на местото каде што е извршено купувањето или од овластен препродавач за овој пазар, што е наведено во декларацијата на производот на пакувањето. Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на испорачаниот производ. Периодот на гаранција трае 24 месеци. За поправка на производот е одговорен увозникот за поединечни пазари.

Производ: \_\_\_\_\_

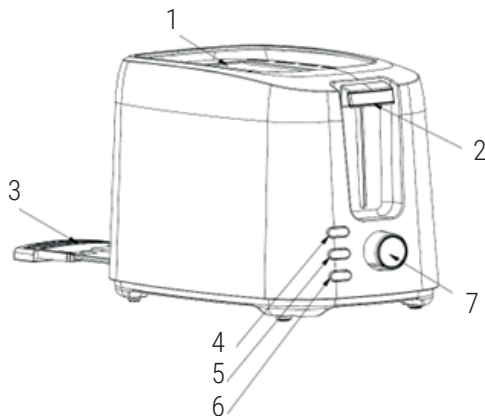
Датум на испорака на производот: \_\_\_\_\_

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

În utilizarea aparatelor electrice trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Asigurați-vă că tensiunea prizei dvs. de curent corespunde cu tensiunea indicată pe eticheta de clasificare a prăjitorului de pâine.
3. Nu atingeți suprafața fierbinte. Folosiți numai mânerul sau butoanele.
4. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau orice parte a prăjitorului de pâine în apă sau în alt lichid.
5. Este necesară o supraveghere atentă atunci când este utilizat de către sau se află în apropierea copiilor.
6. Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl utilizați și înainte de curățare.
7. Nu folosiți niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorată ori în stare anormală de funcționare. În cazul în care cablul principal este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, cel mai apropiat agent de service sau de către o persoană calificată.
8. Nu lăsați cablul să atârne pe marginea mesei sau a blatului sau să atingă suprafețe fierbinți.
9. Nu îl așezați pe sau în apropierea unui arzător electric sau pe gaz încins ori într-un cuptor încălzit.
10. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
11. Alimentele supradimensionate, pachetele din folie metalică sau ustensilele nu trebuie introduse în prăjitorul de pâine, deoarece pot provoca incendii sau electrocutări.
12. Pâinea poate arde; prin urmare, prăjitoarele de pâine nu trebuie utilizate lângă sau sub perdele și alte materiale combustibile, acestea trebuie supravegheate.
13. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producătorul aparatului poate provoca răniri.
14. Nu încercați să scoateți mâncarea din cuptor când prăjitorul de pâine este în funcțiune.
15. Asigurați-vă că scoateți pâinea cu grijă după prăjire, pentru a evita rănile.
16. Acest aparat a fost încorporat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din locuința dumneavoastră este bine împământată.
17. Aparatul nu este destinat să fie operat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.
18. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
19. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
20. Avertisment: dacă se prăjesc felii de pâine mici, cu o lungime mai mică de 85 mm, trebuie să acordați atenție riscului potențial de ardere atunci când scoateți feliile.
21. Nu folosiți aparatul în aer liber.
22. Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în medii similare, cum ar fi:
  - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case de fermă;
  - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip bed and breakfast (B&B).

## INTRODUCEREA PRODUSULUI PENTRU PRIMA UTILIZARE



- 1 Fantă pentru pâine
- 2 Maneta de pornire
- 3 Tavă de frimituri detasabilă
- 4 Buton de decongelare
- 5 Buton de reîncălzire
- 6 Buton de oprire
- 7 Buton de control al culorii de rumenir

Dacă în prăjitorul de pâine sau în elementul de încălzire au rămas reziduuri de fabricație sau ulei, acesta emite de obicei mirosul la prima utilizare. Este normal și nu va mai apărea după mai multe utilizări. Înainte de a prăji prima felie de pâine, se sugerează cu tărie să folosiți aparatul conform instrucțiunilor de mai jos.

### Operație:

1. Puneți felia de pâine în fanta pentru pâine, se pot introduce cel mult două felii de fiecare dată. Doar felia obișnuită poate fi introdusă în fanta pentru pâine.

**Notă:** Asigurați-vă că tava pentru frimituri este complet poziționată la locul ei înainte de utilizare.

2. Conectați cablul de alimentare la priză.

3. Reglați butonul de control al culorii pe culoarea dorită. Există un nivel cu 7 poziții, cel mai mic este alb și cel mai mare este maroniu. Felia de pâine poate fi prăjită până la culoarea aurie la poziția "4".

**Notă:** 1) Culoarea de prajire pentru o parte este mai închisă decât cea pentru pâinea dublă la același nivel.

2) Dacă se prăjește continuu, culoarea de prajire pentru ultima pâine este mai închisă decât cea a ciclului anterior la același nivel.

4. Apăsăți maneta de pornire în jos, pe verticală, până când acesta este poziționat la locul său, indicatorul de Anulare se va aprinde și începe prajirea. După ce pâinea a fost prăjită la culoarea prestabilită, mânerul va fi ridicat automat și puteți scoate pâinea cu ușurință.

**Notă:** Maneta de pornire poate fi blocat numai atunci când aparatul se conectează la sursa de alimentare.

În timpul procesului de prajire, este posibil să observați culoarea de prajire. Dacă aceasta este satisfăcătoare, puteți întrerupe procesul de prajire apăsând butonul de Anulare în orice moment.

**NOTĂ: În timpul prajirii, puteți, de asemenea, să observați culoarea de prajire. Dacă aceasta este satisfăcătoare, puteți apăsa butonul Cancel (Anulare) pentru a întrerupe operațiunea în orice moment, dar nu ridicați niciodată maneta de pornire pentru a întrerupe prajirea.**

6. Dacă pâinea a fost scoasă din frigider. Reglați butonul de control al culorii la culoarea dorită. Apăsăți maneta de pornire în jos pe verticală până când acesta este poziționat în poziție, apoi apăsați butonul **DEFROST** și indicatorul **DEFROST** se va aprinde. În acest mod va fi prăjită la culoarea dorită.

7. Dacă doriți să reîncălziți pâinea prăjită la rece. Apăsăți maneta de pornire în jos pe verticală până când acesta este poziționat la locul său, apoi apăsați butonul **REHEAT** (Reîncălzire) și indicatorul **REHEAT** (Reîncălzire) se va aprinde. În acest mod, timpul de prajire este fix, atât timp cât timpul se scurge, maneta de pornire va sări automat în sus și va încheia procesul de reîncălzire.

### ATENȚIE:

1. Îndepărtați toate ambalajele de protecție înainte de prajire.
2. Dacă începe să iasă fum din prăjitor, Apăsăți Cancel (Anulare) pentru a opri imediat prajirea.
3. Evitați să prăjiți alimentele cu ingrediente extrem de curgătoare, cum ar fi untul.



4. Nu încercați niciodată să scoateți pâinea blocată în fante fără a deconecta mai întâi prăjitorul de pâine de la priză electrică. Aveți grijă să nu deteriorați mecanismul intern sau elementele de încălzire atunci când scoateți pâinea.
5. Fanta pentru pâine este aplicabilă numai pentru prăjirea feliei de pâine obișnuită, pâinea neregulată sau pâinea rotundă, o puteți prăji pe suportul pentru pâine prăjită.
6. Pentru a obține o culoare uniformă, vă recomandăm să așteptați minimum 30 de secunde între fiecare prăjire, astfel încât controlul culorii să se poată reseta automat.

### **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:**

1. Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de curățare.
2. Ștergeți exteriorul cu o cârpă moale și uscată după ce prăjitorul de pâine se răcește, nu folosiți niciodată produse de lustruire pentru metale.
3. Scoateți tava de firimituri din partea inferioară a prăjitorului de pâine cu mânerul tăvii de firimituri și goliți-o. Dacă prăjitorul de pâine este utilizat frecvent, firimiturile de pâine acumulate trebuie îndepărtate cel puțin o dată pe săptămână. Asigurați-vă că tava de firimituri este complet închisă înainte de a utiliza din nou prăjitorul de pâine.
4. Când nu este utilizat sau depozitat, cablul de alimentare poate fi înfășurat sub partea inferioară a prăjitorului de pâine.



### **Eliminarea ecologică a deșeurilor**

Puteți contribui la protejarea mediului înconjurător!

Nu uitați să respectați reglementările locale: predați echipamentul electric nefuncțional la un centru adecvat de eliminare a deșeurilor.

### **GARANȚIE**

Compania Vitapur Home SRL cu sediul în București, strada Johann Strauss 2A, declară pe propria răspundere ca produsele comercializate sunt în conformitate cu normele de calitate în vigoare în Uniunea Europeană. În condițiile legii 449/2003, vânzătorul este răspunzător față de cumpărător pentru orice lipsă a conformității existente la momentul livrării produselor. În cazul constatării lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, în termen de 24 de ore de la momentul constatării, neconformității, repararea sau înlocuirea produsului.

În cazul în care produsul nu este reparat în termen de 15 zile de la primirea cererii, acesta va fi înlocuit gratuit cu un produs nou în cadrul aceluiași termen. Perioada de garanție va fi prelungită din momentul primirii produsului reparat sau a produsului nou.

Garanția nu acoperă:

1. Vătămări mecanice și erori cauzate de utilizarea și întreținerea necorespunzătoare;
2. Defecțiuni cauzate de forța majoră;
3. Consumabile.

Garanția este valabilă pe teritoriul țării în care a fost efectuată achiziția și se exercită în locul în care a fost efectuată achiziția sau la importatorul autorizat pentru piața respectivă, care este menționată în declarația produsului pe ambalaj.

Garanția nu împiedică drepturile consumatorului care decurg din răspunderea vânzătorului pentru defectele de bunuri.

Perioada de garanție este de 24 de luni.

Nume produs: \_\_\_\_\_

Data livrării mărfurilor: \_\_\_\_\_

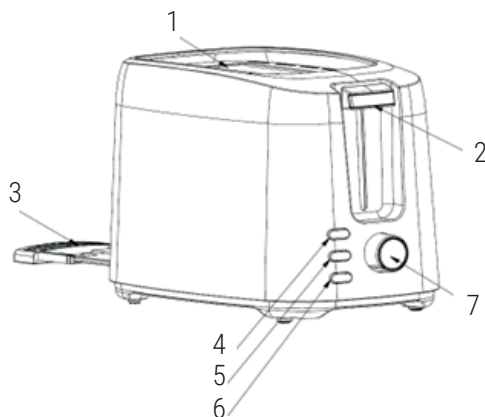
## SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

Pirms elektroierīces lietošanas vienmēr jāievēro šādi pamatpasākumi, tostarp:

1. Izlasiet visus norādījumus.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai jūsu sienas kontaktligzdas spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz nominālplāksnītes, kura atrodas ierīces apakšā.
3. Nepieskarieties karstajai virsmai. Izmantojiet tikai rokturus vai pogas.
4. Lai pasargātos no elektriskās strāvas trieciena, nemērciet vadu, kontaktdakšu vai jebkuras citas tostera daļas, ūdenī vai citā šķidrumā.
5. Ja ierīci lieto bērni vai tā atrodas bērnu tuvumā, ir nepieciešama cieša uzraudzība.
6. Ja ierīce netiek lietota vai to grasāties tīrīt, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
7. Nedarbiniet ierīci ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša, kā arī pēc ierīces darbības traucējumiem, nomešanas vai jebkādiem citiem bojājumiem. Ja galvenais vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tuvākajam servisa pārstāvim vai kvalificētai personai.
8. Neļaujiet vadam karāties pāri galda, letes malām vai pieskarties karstām virsmām.
9. Nelieciet ierīci uz vai blakus karstiem gāzes, elektriskiem sildītājiem, kā arī uzkaršētai cepeškrāsnij.
10. Nelietojiet ierīci citiem mērķiem, kurai tā nav paredzēta.
11. Tosteri nedrīkst ievietot liela izmēra pārtikas produktus, metāla folijas iepakojumus vai priekšmetus, jo tie var izraisīt ugunsgrēku vai elektrošoku.
12. Maize var sadegt, tāpēc tosteri nedrīkst lietot aizkaru un citu degošu materiālu tuvumā vai zem tiem – tā ir jāuzrauga.
13. Piederumu izmantošana, kurus nav ieteicis vai pārdevis ražotājs, var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
14. Nemēģiniet izņemt ēdienu, tostera darbības laikā.
15. Pēc grauздēšanas, uzmanīgi izņemiet maizi, lai izvairītos no traumām.
16. Šī ierīce ir aprīkota ar sazemētu kontaktdakšu. Lūdzu, pārliecinieties, ka jūsu mājas sienas kontaktligzda ir labi sazemēta.
17. Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
18. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem līdz 8 g.v.) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav nodrošinājusi uzraudzību vai sniegusi norādījumus par ierīces lietošanu. Ierīce nav rotālieta! Tīrīšanu un lietotāja apkopi drīkst veikt tikai bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem (ieskaitot), un tikai pieaugušo uzraudzībā.
19. Ierīci un tās vadu, glabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
20. Brīdinājums: ja tiek grauздētas mazas maizes šķēles, kuru garums ir īsāks par 85 mm, ir iespējams to apdegšanas risks, kad šķēles tiek izņemtas.
21. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
22. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram:
  - personāla virtuves telpās; birojos un citās darba telpās;
  - lauku mājās;
  - viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās ēkās;
  - naktsmītņu un brokastu iestādēs.

## PRODUKTA SAGATAVOŠANA PIRMAJAI LIETOŠANAI

Ņemot vērā, ka tosteri vai sildelementā var būt ražošanas atliekas vai eļļa, pirms pirmās lietošanas reizes, var izdalīties smaka. Tas ir normāli un pēc vairākkārtējas lietošanas, tas vairs nenotiks. Pirms pirmās maizes šķēles grauздēšanas, ieteicams lietot ierīci ievērojot turpmāk sniegtos norādījumus, neieliekot tosteri maizi.



1. Maizes ievietošanas nodalījums
- 2 Rokturis maizes ievietošanai
- 3 Izņemams paliktnis drupatām
- 4 Poga atsaldēšanai
- 5 Poga pārsildīšanai
- 6 Poga atcelšanai
- 7 Kontroles poga krāsas regulēšanai

#### DARBĪBA:

1. Ielieciet maizes šķēļīti maizes ievietošanas nodalījumā. Katru reizi tajā drīkst ievietot ne vairāk kā divas šķēles. Maizes nodalījumā drīkst ievietot tikai kantaino šķēli.

**Piezīme:** Pirms lietošanas pārliecinieties, ka drupatu paliktnis ir pilnībā novietots vietā.

2. Iespraidiet strāvas vadu kontaktligzdā.

3. Iestatiet krāsu regulēšanas pogu uz vēlamo krāsu. Ir pieejami 7 pozīciju līmeņi. Zemākais ir gaišs, bet augstākais - tumšnējs. Maizes šķēli var apcept līdz zeltainai krāsai pozīcijā "4".

**Piezīme:** 1) Grauzdēšanas krāsa vienai pusei ir tumšāka nekā dubultai maizei tajā pašā iestatījumā.

2) Ja maize tiek grauzdēta nepārtraukti, pēdējās maizes grauzdēšanas krāsa būs tumšāka nekā iepriekšējā cikla maizes krāsa, izmantojot to pašu iestatījumu.

4. Nospiediet ievietošanas rokturi vertikāli uz leju, līdz tas nofiksējas savā vietā, iedegas indikators **Cancel**, un grauzdēšana sākas. Kad maize būs apcepusies līdz iestatītajai krāsai, rokturis automātiski aizies uz augšu, un jūs varēsiet viegli izņemt maizi.

**Piezīme:** rokturi var spiest tikai tad, kad ierīce ir pieslēgta strāvas padevei.

5. Grauzdēšanas laikā ir iespējams novērot grauzdēšanas krāsu. Ja tā ir apmierinoša, varat jebkurā laikā pārtraukt grauzdēšanas procesu, nospiežot pogu **Cancel**.

**PIEZĪME: grauzdēšanas laikā ir iespējams novērot arī grauzdēšanas krāsu. Ja tā ir apmierinoša, jebkurā laikā varat nospiegt pogu Cancel (Atcelt), lai atceltu darbību, bet nekad nepaceliet rokturi, lai atceltu grauzdēšanu.**

6. Ja maize ir izņemta no ledusskapja - iestatiet krāsu regulēšanas pogu uz vēlamo krāsu, nospiediet rokturi vertikāli uz leju, līdz tas nofiksējas vietā, pēc tam nospiediet **DEFROST** pogu (iedegsies **DEFROST** indikators). Šajā režīmā maize tiks apcepta vēlamajā krāsā.

7. Ja vēlaties uzsildīt atdzisušu, grauzdētu maizi. Nospiediet rokturi vertikāli uz leju, līdz tas nofiksējas vietā, pēc tam nospiediet **REHEAT** pogu (iedegsies **REHEAT** indikators). Šajā režīmā grauzdēšanas laiks ir fiksēts tāpēc, kamēr laiks nebūs beidzies, rokturis būs lejā, bet kad tas beigsies, rokturis automātiski aizies uz augšu un pabeigs atkārtotās uzsildīšanas procesu.

#### UZMANĪBU:

1. Pirms grauzdēšanas noņemiet visus aizsargapvalkus.
2. Ja no tosterā sāk izdalīties dūmi, nospiediet Cancel, lai nekavējoties pārtrauktu grauzdēšanu.
3. Izvairieties grauzdēt ēdienu ar ļoti šķidru sastāvu, piemēram, sviestu.
4. Nekad nemēģiniet izņemt iesprūdušu maizi, pirms tam neatvienojot tosteri no elektriskās rozetes. Pārliecinieties ka,

izņemot maizi, netiek bojāts iekšējais mehānisms vai sildelementi.

5. Maizes ievietošanas atvere ir piemērota tikai kantainas šķēles grauzdēšanai. Neregulāru vai apaļu maizi var grauzdēt uz grauzdēšanas statīva.

6. Lai panāktu viendabīgu krāsu, mēs iesakām nogaidīt vismaz 30 sekundes starp katru grauzdēšanu, lai krāsu kontrole varētu automātiski atjaunoties.

### **TĪRĪŠANA UN APKOPE:**

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi.
2. Pēc tostera atdzesēšanas noslaukiet tā ārpusi ar mīkstu, sausu drānu. Nekad nelietojiet metāla spodrināšanas līdzekļus.
3. Izvelciet drupatu paplāti, kas atrodas tostera apakšā aiz roktura un iztukšojiet to. Ja tosteri izmantojiet bieži, uzkrātās drupatas jāizņem vismaz reizi nedēļā. Pirms atkārtotas tostera lietošanas pārlicinieties, ka drupatu paplāte ir pilnībā ievietota.
4. Ja tosteris netiek lietots vai uzglabāts, strāvas vadu var novietot tostera apakšpusē.



### **VIDEI DRAUDZĪGA PĀRSTRĀDE**

Jūs varat palīdzēt aizsargāt vidi! Lūdzu, atcerieties ievērot vietējos atkritu pārstrādes noteikumus: nododiet nedarbojošās elektroiekārtas atbilstošā atkritumu pārstrādes centrā.

### **Garantija**

Garantijas un pilnvarotais pakalpojumu sniedzējs ir AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovēnija, kurš uzņemas atbildību par to, ka produkts garantijas laikā darbosies nevainojami. Garantijas laikā, kas sākas ar produkta piegādi, mēs novērsīsim visas produkta nepilnības un defektus, kas varētu rasties normālas produkta lietošanas rezultātā. Garantija zaudē spēku, ja izstrādājumā ir iejaukusies persona, kuru nav pilnvarojis garantijas kartes izsniedzējs, vai ja remontam ir izmantotas neoriģinālās detaļas.

Ja 45 dienu laikā, pēc servisa pieprasījuma saņemšanas, ražojums netiek salabots, garantijas sniedzējs to nomaina pret jaunu, identisku un nevainojamu produktu bez maksas. Garantijas termiņš tiks pagarināts par tik dienām, cik dienu remonts ir bijis nepieciešams.

Garantija neattiecas uz:

1. mehāniskiem bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas un/vai apkopes dēļ.
2. bojājumiem, kas radušies nepārvaramas varas apstākļu dēļ.
3. ekspluatācijas materiāliem.

Garantija ir spēkā valstī, kurā tika veikts pirkums, un tā tiek īstenota vietā, kur tika veikts pirkums, vai arī no šī tirgus autorizēta tālākpārdevēja, kas norādīts produkta deklarācijā uz iepakojuma. Garantija neizslēdz patērētāja tiesības, kas izriet no pārdevēja atbildības par piegādāto preču defektiem. Garantijas termiņš ir 24 mēneši. Importētājs individuālos tirgos, ir atbildīgs par preces remontu.

Produkts: \_\_\_\_\_

Preces piegādes datums: \_\_\_\_\_

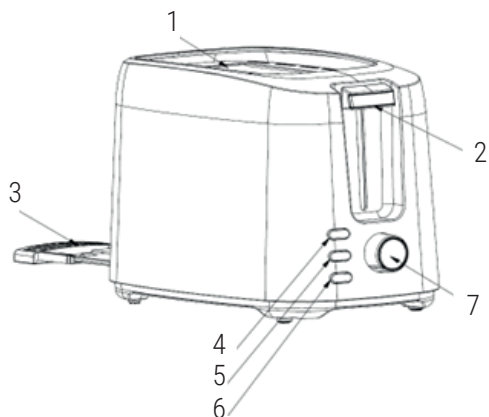
## MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un elettrodomestico, è sempre necessario seguire alcune precauzioni di base, tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Assicurarsi che il voltaggio della presa corrisponda a quello riportato sull'etichetta del tostapane.
3. Non toccare la superficie bollente. Utilizzare solo maniglie o pomelli.
4. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o qualsiasi parte del tostapane in acqua o altro liquido.
5. È necessaria un'attenta supervisione quando l'elettrodomestico viene utilizzato in presenza di bambini.
6. Scollegare l'unità dalla presa quando non è in uso e prima delle operazioni di pulizia.
7. Non utilizzare elettrodomestici con un cavo o una spina danneggiati o in condizioni anomale. Se il cavo principale è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'agente di assistenza più vicino o da una persona qualificata.
8. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone o che tocchi una superficie calda.
9. Non posizionare sopra o in prossimità di fornelli a gas o elettrici caldi o in un forno riscaldato.
10. Non utilizzare l'elettrodomestico per scopi diversi da quello previsto.
11. Non inserire nel tostapane alimenti di dimensioni eccessive, confezioni in lamina metallica o utensili, in quanto potrebbero provocare incendi o scosse elettriche.
12. Il pane potrebbe bruciarsi; pertanto, i tostapane non devono essere utilizzati vicino o sotto tende e altri materiali infiammabili. È necessario sorvegliarli.
13. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'elettrodomestico può causare lesioni.
14. Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è in funzione.
15. Per evitare lesioni, assicurarsi di togliere il pane con attenzione dopo averlo tostato.
16. Questo elettrodomestico è dotato di una spina con messa a terra. Assicurarsi che la presa a muro della propria casa sia ben collegata a terra.
17. L'elettrodomestico non è progettato per essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
18. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono supervisionate o sono state formate sull'utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
19. Tenere l'elettrodomestico e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
20. Attenzione: se si tostano fette di pane piccole, di lunghezza inferiore a 85 mm, è necessario prestare attenzione al potenziale rischio di scottature quando si estraggono le fette.
21. Non utilizzare l'elettrodomestico all'aperto.
22. Questo elettrodomestico è destinato all'uso in ambiti domestici e simili, come:
  - aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - aziende agricole;
  - da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti tipo bed and breakfast.

## INTRODUZIONE DEL PRODOTTO PER IL PRIMO UTILIZZO

Dal momento che nel tostapane o nell'elemento riscaldante possono essere presenti olio o residui di lavorazione, di solito al primo utilizzo si verifica l'emissione di odore. È normale e non si verificherà più dopo diversi utilizzi. Prima di tostare la prima fetta di pane, si consiglia vivamente di utilizzare l'elettrodomestico seguendo le istruzioni riportate di seguito, ma senza pane.



### FUNZIONAMENTO:

1. Inserire la fetta di pane nell'alloggiamento per il pane; possono essere inserite al massimo due fette per volta. Nell'alloggiamento può essere inserita solo la fetta regolare.

Nota: assicurarsi che il vassoio raccoglibriciole sia completamente posizionato prima dell'utilizzo.

2. Collegare la spina del cavo di alimentazione nella presa.

3. Impostare la manopola di controllo del colore sul colore desiderato. Sono presenti 7 livelli, che vanno dal bianco (più basso) al marroncino (più alto). La fetta di pane può essere tostata fino a doratura nella posizione "4".

**Nota:** 1) Il colore della tostatura per un lato è più scuro rispetto a quello per due fette allo stesso livello.

2) In caso di tostatura continua, allo stesso livello il pane diventa più scuro rispetto al ciclo precedente.

4. Premere verticalmente la maniglia del carrello finché non è in posizione; l'indicatore Annulla si illuminerà e avrà inizio la tostatura. Quando il pane ha raggiunto il colore preimpostato, la maniglia del carrello si solleverà automaticamente e sarà possibile rimuovere il pane.

**Nota:** la maniglia del carrello può essere bloccata solo quando l'elettrodomestico è collegato all'alimentazione.

5. Durante la tostatura, è possibile osservarne il colore. Se è soddisfacente, è possibile interrompere in qualsiasi momento il processo di tostatura premendo il pulsante **Annulla**.

**NOTA: Durante la tostatura, è anche possibile osservarne il colore. Se è soddisfacente, è possibile premere il pulsante Annulla per annullare l'operazione in qualsiasi momento, ma non sollevare mai la maniglia del carrello per annullare la tostatura.**

6. Se il pane è stato tolto dal frigorifero. Impostare la manopola di controllo del colore sul colore desiderato. Premere verso il basso la maniglia del carrello finché non è posizionata, quindi premere il pulsante di **SCONGELAMENTO**. L'indicatore di **SCONGELAMENTO** si illuminerà. In questa modalità, il pane verrà tostato al colore desiderato.

7. Se si desidera riscaldare il pane tostato freddo. Premere verso il basso la maniglia del carrello fino a posizionarla, quindi premere il pulsante di **RISCALDAMENTO**. L'indicatore di **RISCALDAMENTO** si illuminerà. In questa modalità, il tempo di tostatura è fisso; al termine del processo, la maniglia del carrello si solleverà automaticamente e porrà fine al processo di riscaldamento.

### ATTENZIONE:

1. Rimuovere tutti gli involucri protettivi prima della tostatura.

2. Se dal tostapane esce del fumo, premere Annulla per interrompere immediatamente la tostatura.

3. Evitare di tostare il cibo con ingredienti particolarmente gocciolanti come il burro.

4. Non tentare mai di rimuovere il pane incastrato negli alloggiamenti senza prima aver scollegato il tostapane dalla presa elettrica. Assicurarsi di non danneggiare il meccanismo interno o gli elementi riscaldanti quando si rimuove il pane.

5. L'alloggiamento per il pane è utilizzabile solo per tostare una normale fetta di pane; il pane irregolare o rotondo può essere tostato sulla griglia per toast.

6. Per ottenere un colore uniforme, si consiglia di attendere almeno 30 secondi tra ogni tostatura, in modo che il controllo del colore possa resettarsi automaticamente.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

1. Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione prima della pulizia.
2. Quando il tostapane si è raffreddato, pulire l'esterno con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai del lucidante per metalli.
3. Estrarre il vassoio raccoglibriciole sulla parte inferiore del tostapane utilizzando l'apposita maniglia e svuotarlo. Se il tostapane viene utilizzato frequentemente, le briciole accumulate devono essere rimosse almeno una volta alla settimana. Assicurarsi che il vassoio raccoglibriciole sia completamente chiuso prima di utilizzare nuovamente il tostapane.
4. Quando l'elettrodomestico non viene utilizzato o riposto, il cavo di alimentazione può essere avvolto sotto la base del tostapane.



### **SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE**

Puoi aiutare a proteggere l'ambiente!

Ricordati di rispettare le normative locali: smaltisci le apparecchiature elettriche non funzionanti presso un apposito centro di smaltimento rifiuti.

## **Garanzia**

Il fornitore della garanzia e centro di assistenza autorizzato è AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia, e si assume la responsabilità del perfetto funzionamento del prodotto durante il periodo coperto da garanzia. Durante il periodo di garanzia, che inizia con la consegna del prodotto, ci impegniamo a riparare tutte le imperfezioni e i difetti del prodotto che potrebbero verificarsi a seguito del normale utilizzo dello stesso. La garanzia decade quando il prodotto è stato manomesso da persona non autorizzata dall'emittente del certificato di garanzia o per la riparazione sono state utilizzate parti non originali.

Se il prodotto non viene riparato entro 45 giorni dalla ricezione della richiesta di assistenza, il fornitore della garanzia provvederà a sostituirlo gratuitamente con un prodotto nuovo, identico e privo di difetti. Il periodo di garanzia verrà esteso per il numero di giorni necessari per la riparazione.

La garanzia non copre:

1. danni e difetti meccanici dovuti ad uso e/o manutenzione non corretti del prodotto;
2. danni causati da forza maggiore;
3. materiali di consumo.

La garanzia è valida nel Paese in cui è stato effettuato l'acquisto e viene applicata nel luogo in cui è stato effettuato l'acquisto o presso un rivenditore autorizzato per tale settore, specificato nella dichiarazione di prodotto sulla confezione. La garanzia non esclude i diritti del consumatore derivanti dalla responsabilità del rivenditore per difetti nella merce fornita. La garanzia dura 24 mesi. L'importatore per i singoli mercati è responsabile della riparazione del prodotto.

Prodotto: \_\_\_\_\_

Data di consegna del prodotto: \_\_\_\_\_

## ISTOTNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

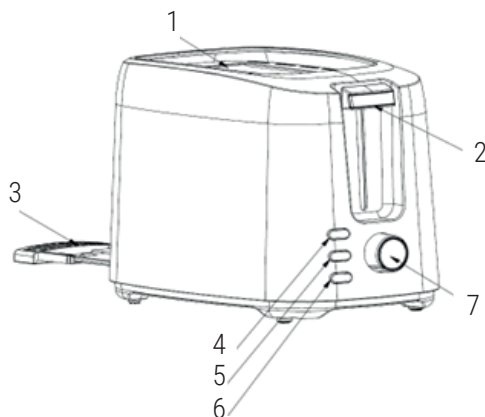
Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

1. Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Upewnij się, że napięcie w gnieździe sieciowym odpowiada napięciu podanemu na etykiecie znamionowej toster.
3. Nie dotykaj gorącej powierzchni. Używaj wyłącznie uchwytów lub pokręteł.
4. Aby chronić przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części toster w wodzie lub innych płynach.
5. Konieczne jest stałe nadzorowanie podczas korzystania z toster przez dzieci lub w pobliżu nich.
6. Wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użyciu i przed czyszczeniem.
7. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, ani w niesprawnym stanie. Jeśli przewód główny jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, najbliższy punkt serwisowy lub kwalifikowaną osobę.
8. Nie pozwól, aby przewód zwiisał z krawędzi stołu, blatu lub dotykał gorących powierzchni.
9. Nie umieszczaj toster na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w nagrzanym piekarniku.
10. Nie używaj urządzenia do celów innych niż jego zamierzony cel.
11. Nie wkładaj do toster zbyt dużej ilości jedzenia, opakowań z folii aluminiowej lub metalowych naczyń, ponieważ mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
12. Chleb może się spalić, dlatego tostery nie powinny być używane w pobliżu ani poniżej zasłon i innych łatwopalnych materiałów, należy zachować czujność.
13. Używanie dodatkowych akcesoriów niewskazanych przez producenta urządzenia może powodować obrażenia.
14. Nie próbuj wyjmować jedzenia, gdy toster jest w trakcie pracy.
15. Ostrożnie wyjmuj chleb po upieczeniu, aby uniknąć urazów.
16. To urządzenie posiada wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że gniazdko sieciowe w twoim domu jest prawidłowo uziemione.
17. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
18. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one odpowiednio nadzorowane lub poinstruowane w kwestii bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być wykonywane przez dzieci jedynie wtedy, gdy mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
19. Trzymaj urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
20. Ostrzeżenie: Jeśli tostowane są małe kromki chleba o długości mniejszej niż 85 mm, należy zwrócić uwagę na potencjalne ryzyko oparzenia podczas ich wyjmowania.
21. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
22. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
  - kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - domy wiejskie;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
  - pensjonaty.

## WPROWADZENIE PRODUKTU PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- 1 Szczelina na pieczywo
- 2 Uchwyt podajnika
- 3 Wymienny pojemnik na okruchy
- 4 Przycisk rozmrażania
- 5 Przycisk podgrzewania
- 6 Przycisk anulowania
- 7 Regulacja koloru pieczywa





Ponieważ w tosterze lub elemencie grzejnym mogą pozostać pozostałości z procesu produkcji lub olej, zazwyczaj występuje zapach podczas pierwszego użycia. Jest to normalne i nie będzie się powtarzać po kilkukrotnym użyciu. Przed upieczeniem pierwszej kromki chleba zaleca się przeprowadzenie czynności opisanych poniżej, bez dodawania chleba.

#### DZIAŁANIE:

1. Włóż kromkę chleba do szczeliny na chleb, za każdym razem można włożyć maksymalnie dwie kromki. Tylko zwykła kromka może być umieszczona w szczelinie.

Uwaga: Przed użyciem upewnij się, że tacka na okruchy jest całkowicie włożona.

2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka.

3. Ustaw pokrętko regulacji koloru pieczywa na żądany kolor. Istnieje 7 poziomów pozycji, najniższy to kolor biały, a najwyższy to kolor brązowy. Kromkę chleba można opiekac na złoty kolor w pozycji „4”.

Uwaga: 1) Kolor opiekania z jednej strony jest ciemniejszy niż w przypadku podwójnego chleba na tym samym poziomie.

2) W przypadku ciągłego opiekania, kolor opiekania drugiego chleba jest ciemniejszy niż kolor w poprzednim cyklu na tym samym poziomie.

4. Naciśnij uchwyt podajnika pionowo w dół, aż znajdzie się na swoim miejscu, zaświeci się wskaźnik Anuluj i rozpocznie się opiekanie. Gdy chleb zostanie podpieczony do ustawionego koloru, uchwyt zostanie automatycznie wysunięty i będzie można łatwo wyjąć chleb.

**Uwaga:** Uchwyt podajnika można zablokować tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.

5. Podczas procesu opiekania można obserwować kolor opiekania. Jeśli jest zadowalający, można w dowolnym momencie przerwać proces opiekania, naciskając przycisk Anuluj.

**UWAGA: Podczas opiekania można również obserwować kolor opiekania. Jeśli jest zadowalający, możesz nacisnąć przycisk Anuluj, aby anulować operację w dowolnym momencie, ale nigdy nie należy podnosić uchwytu podajnika, aby anulować opiekanie.**

6. Jeśli chleb został wyjęty z lodówki. Ustaw pokrętko kontroli koloru na pożądaný kolor. Naciśnij uchwyt podajnika w dół pionowo, aż znajdzie się na swoim miejscu, następnie naciśnij przycisk **ROZMRAŻANIA**, a wskaźnik **ROZMRAŻANIA** zostanie podświetlony. W tym trybie chleb będzie opiekany do pożądanego koloru.

7. Jeśli chcesz podgrzać zimny opieczony chleb. Naciśnij uchwyt podajnika w dół pionowo, aż znajdzie się na swoim miejscu, następnie naciśnij przycisk **PODGRZANIA**, a wskaźnik **PODGRZANIA** zostanie podświetlony. W tym trybie czas opiekania jest stały, jeśli czas się skończy, uchwyt podajnika automatycznie się uniesie i proces podgrzewania zostanie zakończony.

#### OSTRZEŻENIE:

1. Usuń wszelkie opakowania ochronne przed opiekaniem.

2. Jeśli z tosterza zaczyna wydobywać się dym, natychmiast naciśnij przycisk Anuluj, aby przerwać proces opiekania.

3. Unikaj opiekania żywności o bardzo płynnych składnikach, takich jak masło.
4. Nigdy nie próbuj usuwać zaciętego chleba z otworów bez wcześniejszego odłączenia tosterka od gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że nie uszkodzisz wewnętrznego mechanizmu ani elementów grzejnych podczas usuwania chleba.
5. Szczelina na chleb jest przeznaczony wyłącznie do opiekania klasycznych kromek chleba. Jeśli chcesz upiec pieczywo o nieregularnym kształcie lub chleb okrągły, możesz go upiec na ruszcie do tostów.
6. Aby uzyskać jednolity kolor, zalecamy odczekanie co najmniej 30 sekund między kolejnymi opiekaniem, aby regulacja koloru mogła automatycznie się zresetować się.

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**

1. Przed czyszczeniem odłącz zasilanie.
2. Po ostygnięciu tosterka wytrzyj obudowę miękką, suchą ściereczką. Nigdy nie używaj pasty do metalu.
3. Wyciągnij tackę na okruchy na spodzie tosterka za uchwyt tacki i opróżnij ją. Jeśli toster jest często używany, co najmniej raz w tygodniu należy usuwać nagromadzone okruchy. Przed ponownym użyciem tosterka upewnij się, że tacka na okruchy jest całkowicie wsunięta.
4. W przypadku nieużywania lub przechowywania przewód zasilający może być zwinięty pod spodem tosterka.

#### **UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA**



Możesz pomóc chronić środowisko!

Należy pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać niesprawny sprzęt elektryczny do odpowiedniego punktu utylizacji odpadów.

#### **Gwarancja**

Dostawcą gwarancji i autoryzowanym dostawcą usług jest firma AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Słowenia, która przyjmuje na siebie odpowiedzialność za bezawaryjną pracę produktu w okresie gwarancyjnym. W okresie gwarancyjnym, który rozpoczyna się od dostarczenia produktu, usuniemy wszelkie niedoskonałości i wady produktu, które mogą wystąpić w wyniku normalnego użytkowania produktu. Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został naruszony przez osobę nieupoważnioną przez wystawcę karty gwarancyjnej lub gdy do naprawy użyto nieoryginalnych części. Jeśli produkt nie zostanie naprawiony w ciągu 45 dni od otrzymania zgłoszenia serwisowego, dostawca gwarancji wymieni go na nowy, identyczny i nieskazitelny produkt za darmo. Okres gwarancji zostanie wydłużony o liczbę dni naprawy.

Gwarancja nie obejmuje:

1. uszkodzeń mechanicznych i wad powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania i/lub konserwacji produktu.
2. szkód spowodowanych siłą wyższą.
3. materiałów eksploatacyjnych.

Gwarancja jest ważna w kraju, w którym dokonano zakupu i jest egzekwowana w miejscu, w którym dokonano zakupu lub u autoryzowanego sprzedawcy na rynek, który został określony w deklaracji produktu na opakowaniu. Gwarancja nie wyłącza uprawnień konsumenta wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady dostarczonego towaru. Okres gwarancji trwa 24 miesiące. Za naprawę produktu odpowiada importer na poszczególne rynki.

Produkt: \_\_\_\_\_

Data dostawy towaru: \_\_\_\_\_



**ROSMARINO**<sup>®</sup>  
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN



**INFINITY**